

SAMSUNG

RU

Руководство по эксплуатации



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед началом эксплуатации пылесоса
внимательно прочитайте настоящие
инструкции. Сохраните эти инструкции!

Подлежит использованию по
назначению
в нормальных условиях
Срок службы: 7 лет

Сделано в Корее
Юридический адрес
изготовителя: Самсунг
Электроникс Ко, Лтд,
Самсунг Менс Билдинг, 250-2
Га Тэсанг-Ро, ЧонГу, Сеул,
Корея

Модель: SC6630, SC6650, SC6657, SC6658

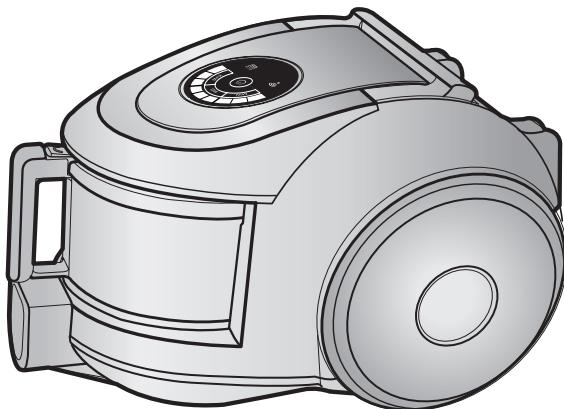


Сертификат №: РОСС КР.АЯ46.В25213

Срок действия с 06. 09. 2005 до 05. 09. 2008

Орган по сертификации: РОСТЕСТ-МОСКВА

ПЫЛЕСОС



* Перед началом эксплуатации пылесоса внимательно прочтайте данное руководство.

* Пылесос предназначен только для использования в помещении.

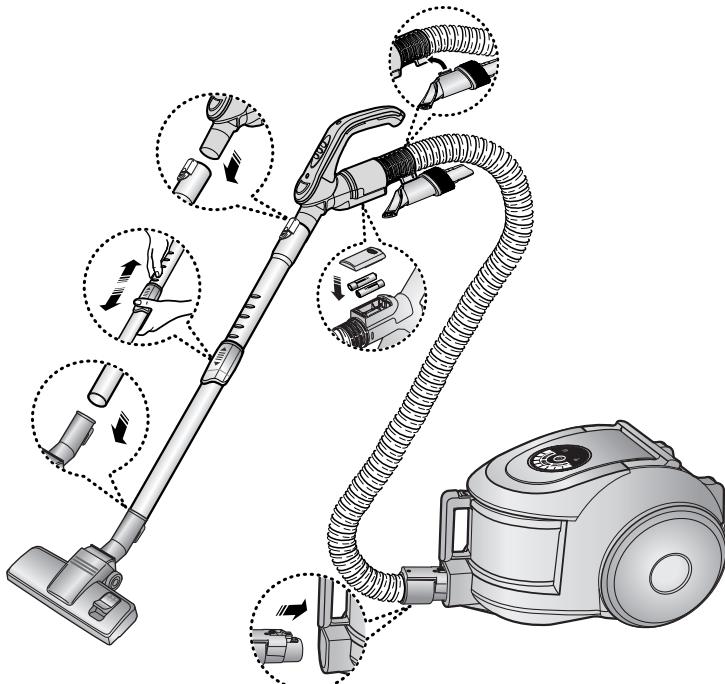
* Пылесос предназначен для эксплуатации в быту при нормальных условиях

Зарегистрируйтесь в клубе Samsung на сайте www.samsung.com/global/register

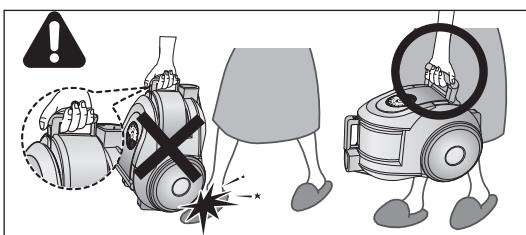
ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Внимательно прочитайте руководство. Перед включением убедитесь, что напряжение сети электропитания соответствует данным, указанным на табличке с техническими характеристиками пылесоса, расположенной на дне прибора.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пользуйтесь пылесосом для чистки мокрых ковров или полов.
Не всасывайте пылесосом воду.
3. Необходимо быть особенно внимательным при использовании любых бытовых приборов в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с пылесосом. Никогда не разрешайте детям включать пылесос без присмотра взрослых. Используйте пылесос только по назначению, как описано в данном руководстве.
4. Не используйте пылесос без пыле борника. Для поддержания наилучшей эффективности пылесборник следует опорожнять до его заполнения.
5. Не используйте пылесос для сбора спичек, горячего пепла или окурков. Не допускайте нахождения пылесоса вблизи кухонных плит или других источников тепла. Высокая температура может привести к деформации и выцветанию пластиковых частей прибора.
6. Не следует собирать пылесосом жесткие, острые предметы, поскольку они могут повредить части пылесоса. Не вставайтe на шланг. Не помещайтe на шланг тяжелые предметы. Не блокируйтe всасывающeе или выпускное отверстия.
7. Выключайте пылесос при помощи кнопки на корпусе перед отключением шнура питания от розетки. Отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки перед заменой мешка или контейнера для сбора пыли. Во избежание повреждений шнур питания следует отсоединять от розетки, держась за вилку, а не за шнур.
8. Данный прибор не предназначен для использования детьми или людьми преклонного возраста, если только они не находятся под надлежащим присмотром ответственного лица для обеспечения безопасного использования прибора.
Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
9. Перед чисткой или обслуживанием прибора следует отсоединить вилку шнура питания от сетевой розетки.
10. Не рекомендуется использовать удлинители.
11. Если пылесос работает неправильно, отключите его от электросети и проконсультируйтесь с официальным сервисным агентом.
12. При повреждении шнура питания во избежание опасности он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом, либо лицом с соответствующей квалификацией.
13. Не следует носить пылесос, держась за шланг. Для этого нужно использовать ручку на пылесосе.
14. Пылесос предназначен для уборки поверхностей, загрязненных пылью.
15. Не используйте пылесос для уборки поверхностей, загрязненных пищевыми продуктами (например, сахарный песок, соль, мука и пр. сыпучие продукты), а также поверхностей, загрязненных строительными материалами (например, побелка, песок, земля, цемент и пр.) и стиральным порошком.
16. Не используйте неисправный пылесос. В том случае, если возникла какая-либо неисправность, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Самсунг Электроникс.

1 СБОРКА ПЫЛЕСОСА

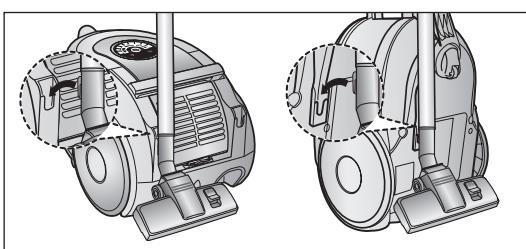


► Составные части могут отличаться в зависимости от модели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

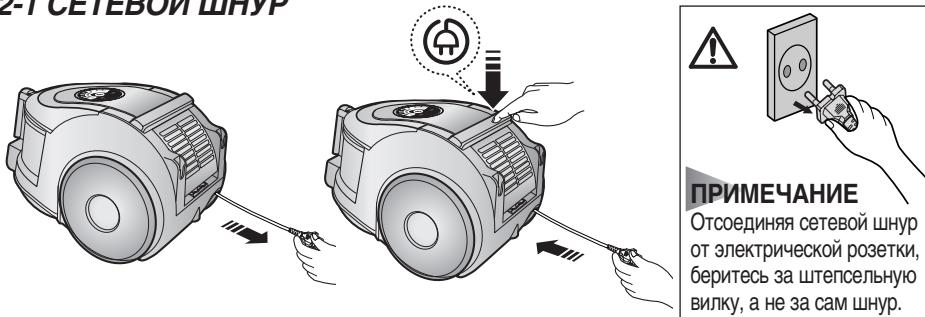
Не следует нажимать кнопку ручки пыле борника, перенося прибор.



Храните насадку для чистки полов, зафиксировав ее в соответствующей подставке.

2 РАБОТА С ПЫЛЕСОСОМ

2-1 СЕТЕВОЙ ШНУР



ПРИМЕЧАНИЕ
Отсоединяя сетевой шнур от электрической розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за сам шнур.

2-2 ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СЕТЕВОГО НАПРЯЖЕНИЯ

- ШЛАНГ



УПРАВЛЕНИЕ В РУКОЯТКЕ

(Управление пылесосом производится по инфракрасному каналу)

1. Включение и выключение пылесоса

Пылесос включается нажатием кнопки «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ). Пылесос выключается повторным нажатием этой кнопки.

2. Режим работы пылесоса («MIN/MID,MAX» - минимум/средний/максимальный)

Последовательно нажимайте кнопку «MODE» (режим), чтобы выбрать подходящий режим. «(ON)MIN -MID-MAX » (вкл мин-средн.-макс)



- КОРПУС



Последовательно нажимайте кнопку регулировки мощности, чтобы выбрать подходящий режим. ON(MAX) - OFF (вкл. макс(выкл))

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если рукоятка дистанционного управления не работает, пылесосом можно управлять с помощью кнопки управления на его корпусе.



Световой индикатор фильтра зажигается, когда требуется проверить или опорожнить пылесборник. Применяется также звуковая сигнализация.



Этим значком (ИК)помечается приемник инфракрасного излучения,на который поступают сигналы управления с рукоятки.

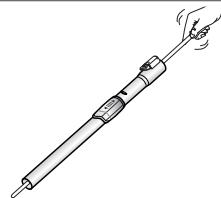
2-3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ НАСАДОК

► Составные части могут отличаться в зависимости от модели.

ТРУБКА

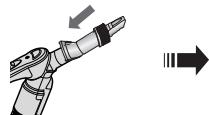


Длина телескопической трубы регулируется при помощи перемещения кнопки регулировки длины, расположенной в центре телескопической трубы, вперед и назад.



Отделите телескопическую трубку и установите самую короткую длину, чтобы проверить наличие засорения. Это позволяет легко устранить мусор, забивающий трубку.

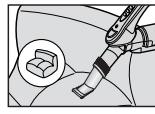
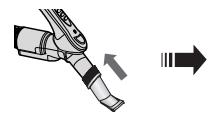
НАСАДКА



Наденьте насадку конец ручки шланга или трубы.

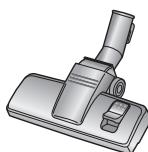


Выдвиньте и поверните щетку для пыли для чистки в труднодоступных местах.

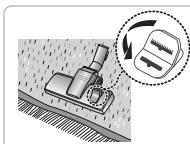


Чтобы воспользоваться инструментом для чистки обивки, нажмите насадку на конце ручки шланга в противоположном направлении.

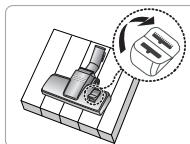
Двухпозиционная щетка (опция)



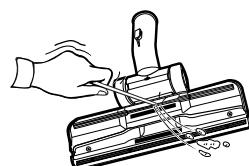
- Чистка ковров



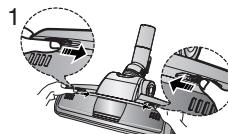
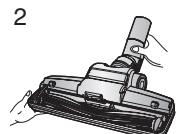
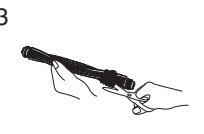
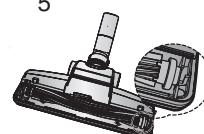
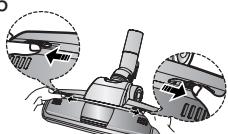
- Чистка полов

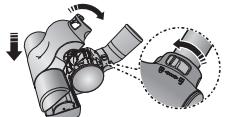


Установите переключатель щетки в соответствии с типом поверхности.



Полностью удалите мусор, блокирующий всасывающее отверстие.

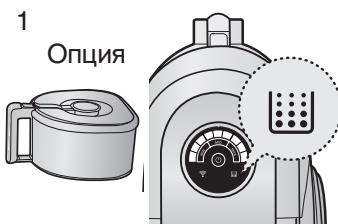
<p>Турбощетка (опция)</p>  <p>Для улучшенной уборки шерсти домашних животных и ворса ковров.</p>	<p>Частая уборка шерсти домашних животных может привести к блокировке вращения из-за намотавшегося на барабан мусора. В этом случае осторожно очистите барабан.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1  2  3  4  5  6  					
--	--	--	--	--	--	--

<p>Щетка для мягких поверхностей (ОПЦИЯ)</p>  <p>Для чистки одеял</p>	<p>Засорение турбины препятствует вращению щетки. В случае засорения турбины, почистите турбину.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Если всасывающее отверстие забито мусором, тщательно удалите мусор.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Турбина Щетка</p> <p>Если всасывающее отверстие забито мусором, поверните кнопку блокировки в положение UNLOCK (Разблокировать), и удалите мусор. После чистки, надлежащим образом сопоставьте крышку фильтра с передней панелью корпуса изделия и закройте крышку.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Закрыв крышку, не забудьте установить кнопку блокировки в положение LOCK (Заблокировать).</p> </div> </div> <p>Внимание: Щетка предназначена исключительно для чистки постельного белья. Осуществляя чистку щетки, соблюдайте осторожность, чтобы не повредить щетку.</p>					
--	---	--	--	--	--	--

3 Чистка ПЫЛЕСБОРНИКА

1

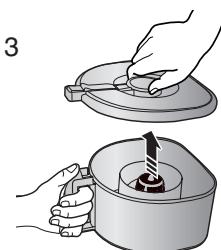
Опция



2



3



Пылесборник следует очищать после достижения отметки заполнения или включения индикатора заполнения.

ВАЖНО!

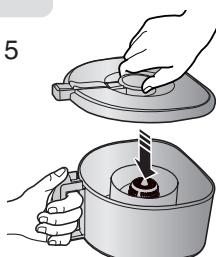
Не допускайте полного заполнения пылесборника. Периодически проверяйте его состояние.

4



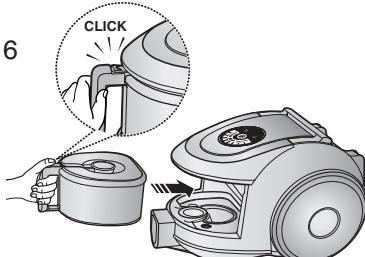
Очистите пылесборник.

5



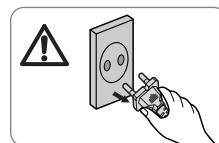
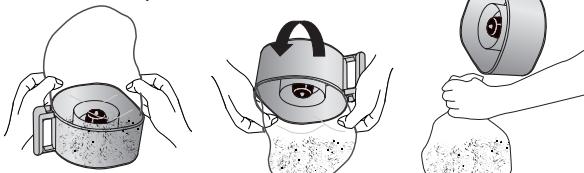
Закройте крышку пылесборника.

6



Перед использованием установите пылесборник в корпус пылесоса, нажимая на него, пока не услышите щелчок.

- При чистке опорожняйте пылесборник в полиэтиленовый мешок (рекомендуется для людей, страдающих астмой/аллергией)



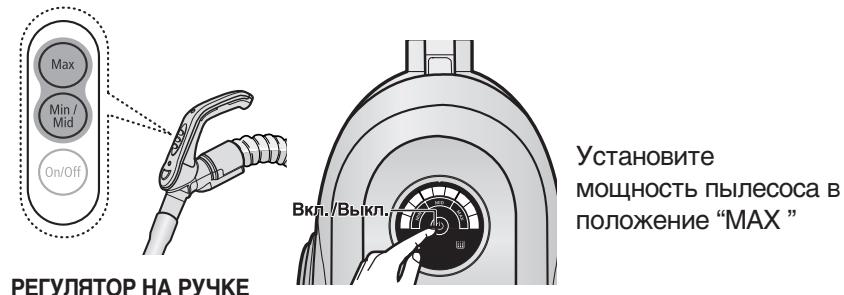
ПРИМЕЧАНИЕ

Пылесборник можно споласкивать холодной водой.

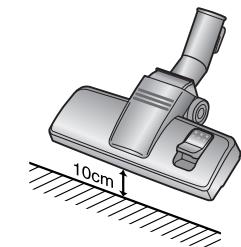
4 ОЧИСТКА КАССЕТЫ ВНУТРЕННЕГО ФИЛЬТРА

4-1. КОГДА СЛЕДУЕТ ЧИСТИТЬ КАССЕТУ ВНУТРЕННЕГО ФИЛЬТРА

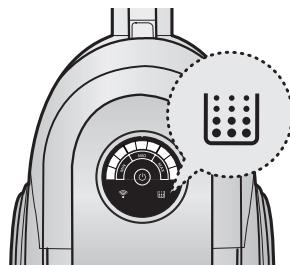
- Если при уборке отмечается заметное снижение мощности всасывания, проверьте КАССЕТУ внутреннего фильтра, как описано ниже.



РЕГУЛЯТОР НА РУЧКЕ



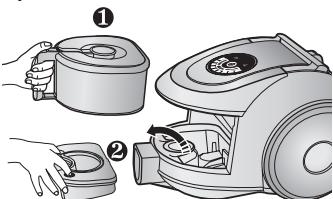
Если индикатор фильтра горит красным, когда всасывающее отверстие находится в 10см над полом,фильтр необходимо почистить.



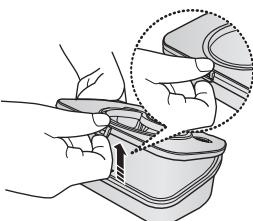
Когда индикатор загорается, кассету внутреннего фильтра (4-2) необходимо ОЧИСТИТЬ, как показано на рисунках на следующей странице.

4-2 ЧИСТКА КАССЕТЫ ВНУТРЕННЕГО ФИЛЬТРА

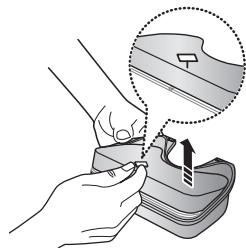
1



2



3

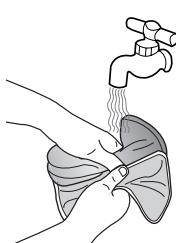


Извлеките емкость для сбора пыли и КАССЕТУ внутреннего фильтра, как показано на рисунке.

Снимите рамку крышки КАССЕТЫ внутреннего фильтра.

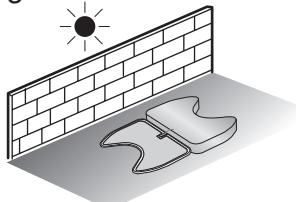
Извлеките губку и фильтр из пакета для сбора пыли.

4



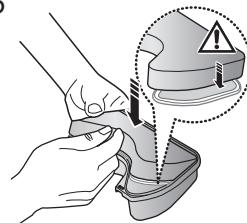
Промойте губку и фильтр КАССЕТЫ водой.

5



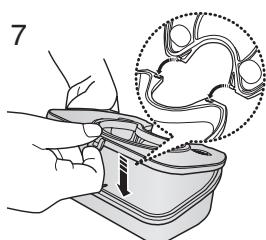
Просушите губку и фильтр в тени в течение не менее 12 часов.

6



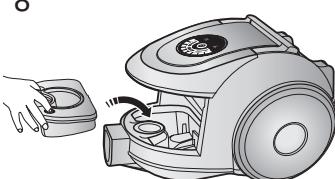
Установите губку и фильтр в пакет для сбора пыли.

7



Перед установкой, выровняйте крышку КАССЕТЫ внутреннего фильтра и САМУ КАССЕТУ

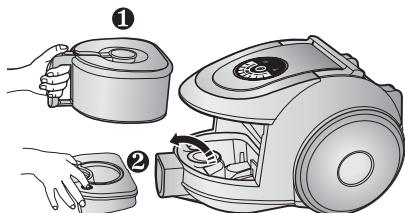
8



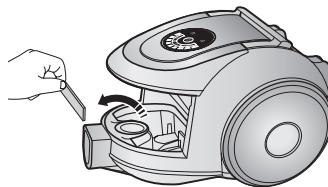
Поместите собранный КАССЕТУ внутреннего фильтра в корпус пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ : Убедитесь, что фильтр полностью высох, перед установкой его в пылесос. Он должен сохнуть как минимум 12 часов.

5 ЧИСТКА ФИЛЬТРА ДВИГАТЕЛЯ

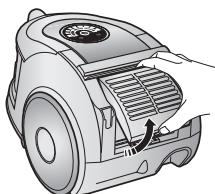


Извлеките емкость для сбора пыли и пакет внутреннего фильтра.

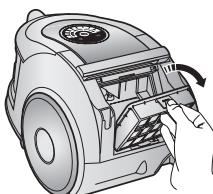


Извлеките фильтр защиты двигателя из пылесоса.
Вытряхните пыль из фильтра и установите его назад в пылесос.

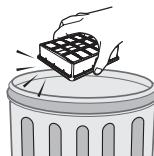
6 ЧИСТКА ВЫХОДНОГО ФИЛЬТРА



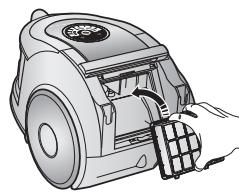
Чтобы извлечь фильтр нажмите на рамку в задней части корпуса пылесоса.



Вытащите фильтр HEPA за ушко.

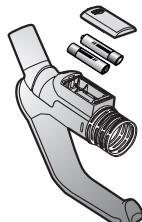


Очистите фильтр HEPA от пыли.



Поместите фильтр HEPA назад в корпус, вы должны услышать щелчок.

7 ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ (ОПЦИЯ)



ТИП ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ: АА



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если пылесос не работает, замените элементы питания. Если проблема не устраниется, свяжитесь с авторизированным дилером.
- Используйте 2 элемента питания типа АА.



ВНИМАНИЕ

- Никогда не разбирайте и не пытайтесь заряжать элементы питания.
- Никогда не нагревайте элементы питания и не бросайте их в огонь.
- Не допускайте изменения полярности элементов питания (полюсов «+» и «-») при установке.
- Утилизируйте элементы питания надлежащим образом.

- В СЛУЧАЕ ВОЗНИКОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Двигатель не запускается	Отсутствует энергоснабжение. Отключение при перегреве.	Проверьте шнур, вилку шнура и розетку. Дайте двигателю остыть.
Мощность всасывания постепенно снижается	Насадка, всасывающий шланг или трубка забиты мусором.	Проверьте, не забиты ли эти компоненты и если да, то удалите из них мусор.
Шнур сматывается не до конца	Проверьте, не перекручен ли шнур питания, а также убедитесь в том, что его сматывание происходит равномерно.	Tirer le cible de 2-3 m et appuyer sur le bouton d'enroulement du cible.
Пылесос не всасывает грязь	Трещина либо отверстие в шланге.	Проверьте шланг и, в случае необходимости, замените его.
Снижение мощности всасывания	Фильтр забит пылью.	Проверьте фильтр и, в случае необходимости, почистите его в соответствии с приведенными инструкциями.
Статика	Может наблюдаться в редких случаях, если в помещении, особенно в зимнее время, очень сухой микроклимат	Снизить мощность всасывания

Данный пылесос соответствует следующим нормативным требованиям:

Требования по электромагнитным помехам: 89/336/EEC, 92/31/EEC и 93/68/EEC
 Требования по безопасности устройств низкого напряжения: 73/23/EEC

-ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ(W)	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ ЭНЕРГИЯ(W)	НАПРЯЖЕНИЕ(V)	ЧАСТОТА(Hz)	ВЕС(KГ)		РАЗМЕРЫ(mm)	
					без упаковки	брютто	без упаковки	брютто
SC6630	380	1800	230	50	5.2	8.7	282 x 252 x 424	340 X 334 X 614
SC6650	380	1800	230	50	5.2	9.2	282 x 252 x 424	340 X 334 X 614
SC6657	380	1800	230	50	5.2	9.2	282 x 252 x 424	340 X 334 X 614
SC6658	380	1800	230	50	5.2	9.2	282 x 252 x 424	340 X 334 X 614

Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, свяжитесь с информационным центром Samsung.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
UZBEKISTAN	8-800-120-0-400	www.samsung.uz
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	

MEMO

SAMSUNG

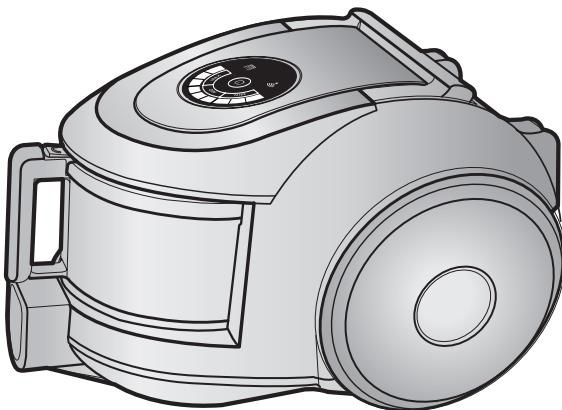
SAMSUNG

UK

Інструкція з експлуатації



ПИЛОСОС



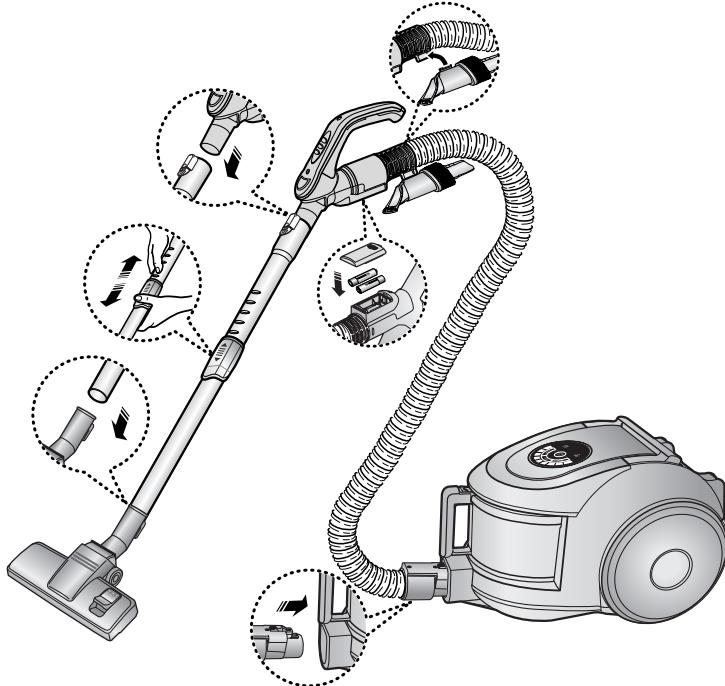
- * Перед початком роботи з приладом, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- * Використовувати тільки в приміщенні.

Зареєструйте ваш продукт на сайті www.samsung.com/global/register

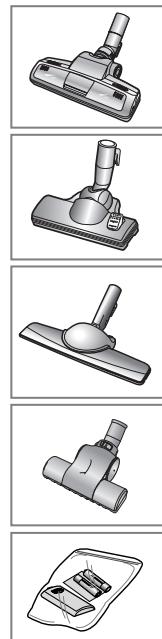
ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Уважно прочитайте всі інструкції. Перед увімкненням переконайтесь, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній на заводській таблиці знизу пилососа.
2. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пилосос на вологому килимі або підлозі.
Не використовуйте для всмоктування води.
3. Слід бути особливо уважним, якщо прилад використовується дітьми або біля дітей.
Не дозволяйте використовувати пилосос у якості іграшки. Не залишайте працюючий пилосос без нагляду. Використовуйте пилосос тільки у цілях, для яких він призначений, як описано в даній інструкції.
4. Не використовуйте пилосос без бункера для пилу. Спорожнюйте бункер для пилу до того, як він повністю заповниться, щоб підтримувати оптимальну ефективність роботи.
5. Не використовуйте пилосос для збирання сірників, золи, що тліє, або недопалків цигарок. Не зберігайте пилосос поблизу кухонної плити або інших джерел тепла. Під впливом тепла пластикові деталі приладу можуть деформуватись або змінити колір.
6. Не використовуйте пилосос для збору твердих, гострих предметів, тому що вони можуть пошкодити деталі приладу. Не наступайте на шланг. Не кладіть важких предметів на шланг. Не блокуйте випускачу та всмокуючу частини приладу.
7. Вимкніть вимикач на корпусі пилососу перед вимкненням приладу з електричної розетки. Витягніть шнур з електричної розетки перед вийманням пилозбирника та контейнера для пилу. Для запобігання пошкодження, витягуйте вилку, тримаючись за неї, а не тягнучи шнур.
8. Даний прилад не призначений для використання дітьми або хворими людьми без нагляду особи, яка може забезпечити безпечне використання ними приладу. Слід наглядати за малими дітьми для запобігання використання ними приладу для гри.
9. Штепсельну вилку слід вийняти з електричної розетки перед очищеннем або технічним обслуговуванням приладу.
10. Не рекомендується використовувати подовжувач.
11. Якщо ваш пилосос не працює належним чином, вимкніть електропостачання та проконсультуйтесь у авторизованого агента з технічного обслуговування.
12. Для уникнення небезпеки, якщо електричний кабель пошкоджений, його має замінити виробник або його агент з технічного обслуговування, або особа, що має відповідну кваліфікацію.
13. Не носіть пилосос, тримаючи його за шланг. Використовуйте ручку на пилососі.

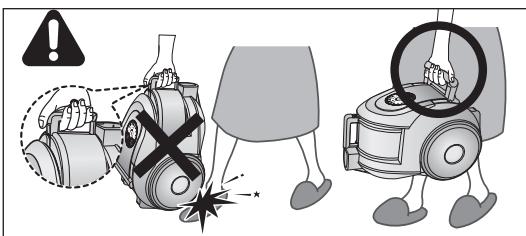
1 ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСУ



ОПЦІЯ

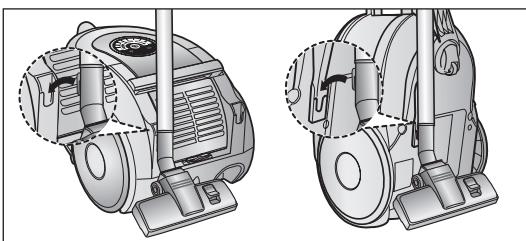


► Функції можуть відрізнятись в залежності від моделі.



ОБЕРЕЖНО!

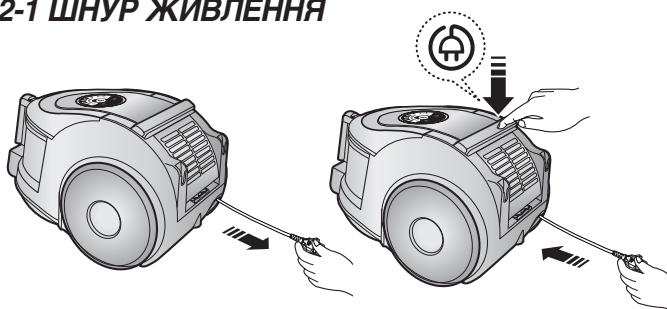
Будь ласка, не натискайте кнопку на ручці бункера для пилу при перенесенні приладу.



Для зберігання слід пріпаркувати трубку з насадкою.

2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПИЛОСОСУ

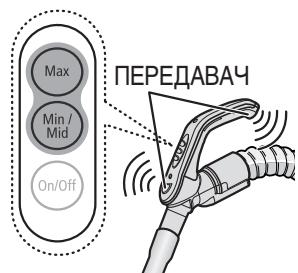
2-1 ШНУР ЖИВЛЕННЯ



ПРИМІТКА
При вийманні шнура з розетки слід триматися за вилку, а не за шнур.

2-2 РЕГУЛЮВАННЯ ПОТУЖНОСТІ (ЧЕРЕЗ ІНФРАЧЕРВОНИЙ ПОРТ)

- ШЛАНГ



КНОПКИ УПРАВЛІННЯ НА РУЧЦІ

[Пилосос керується за допомогою інфрачервоних сигналів.]

1. Увімкнення та вимкнення пилососу

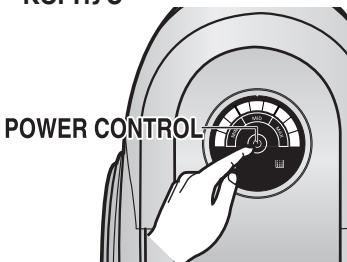
Натисніть кнопку ON/OFF (УВІМ./ВІМК.) для увімкнення пилососа.
Знову натисніть кнопку, щоб його вимкнути.

2. РЕЖИМ пилососу (МИН/СЕРЕД/МАКС)

Натисніть кілька разів кнопку MODE (РЕЖИМ), щоб обрати необхідний режим.
(ON/УВІМК.)MIN -MID -MAX



- КОРПУС



Натисніть кілька разів кнопку контролю потужності, щоб обрати необхідний режим.
(ON(MAX)-OFF)

ПРИМІТКА:

Якщо пульт дистанційного управління не працює, пилососом можна керувати, використовуючи кнопку контролю потужності.

POWER CONTROL



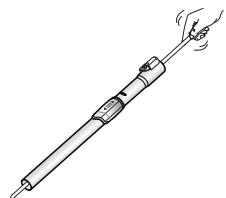
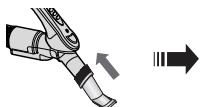
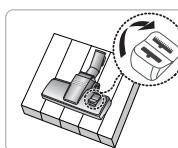
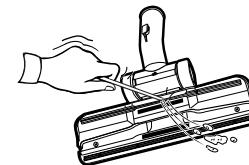
Якщо пилозбирник необхідно перевірити чи спорожнити, загориться індикатор фільтра.
Також роздасться звуковий сигнал.



ІЧ-індикатор вказує на частину пилососа, що приймає сигнал.

2-3 ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ТА ОБСЛУГОВУВАТИ АКСЕСУАРИ

- Функції можуть відрізнятись в залежності від моделі.

ТРУБКА	 <p>Відрегулюйте довжину телескопічної трубки, переміщуючи кнопку регулювання довжини, що знаходиться посередині телескопічної трубки, вперед або назад.</p>	 <p>Для перевірки можливого забиття, від'єднайте телескопічну трубку та укоротіть її. Це дозволить легше видалити бруд, що забився у трубці.</p>
АКСЕСУАРИ	 <p>Надягніть аксесуар на кінець ручки шлангу.</p>	 <p>Витягніть та прокрутіть насадку для пилу</p>
	 <p>Для використання насадки для поверхонь надягніть аксесуар на кінець ручки шлангу у зворотному напрямку.</p>	
ОПЦІЯ	 <p>- Очистка килимів</p>  <p>- Очистка підлоги</p> <p>Встановіть перемикач на щітці у відповідності до типу поверхні.</p>	 <p>Повністю видаліть забруднення, якщо отвір забитий.</p>

ОПЦІЯ

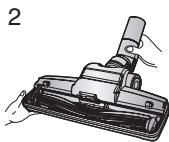


Для кращого прибирання шерсті тварин та волокон на килимових покриттях

Часте прибирання волосся та шерсті тварин може привести до припинення обертання барабану через те, що на нього намоталося сміття. У цьому випадку обережно очистіть барабан.



2



3

Натисніть кнопку Open/
Відкрити прозорого екрану, зоб зняти кришку.

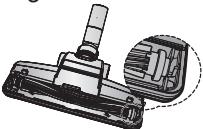
Зніміть щітку з прозорого екрану.

Зніміть сміття, таке як пил або волосини, за допомогою ножиць.

4



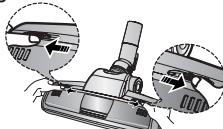
5



Видаліть пил зі щітки, використовуючи суху щітку для пилу або насадку для кутків.

Вставте щітку у привідний ремінь та установіть її.

6



Вставте та закрійте прозору кришку.

ОПЦІЯ

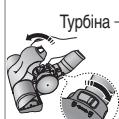
Забруднення турбіни не дає насадці обертатись і, у цьому випадку, необхідно подбати про її очищення.



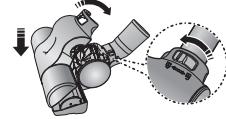
Насадка для чищення ковдр



Якщо впуск забитий, повністю видаліть з нового залишки сміття.



Поверніть фіксатор у положення UNLOCK (Відкрито) і видаліть залишки сміття, якщо внутрішня частина впуску забільлась.



Вирівняйте кришку з передньою частиною корпусу насадки після очищення насадки і закрійте її. Після того, як кришку буде закрито, поверніть фіксатор у положення LOCK (Закрито).

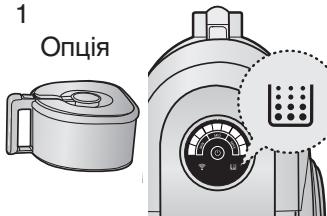
Прибирання пилу або шерсті домашніх тварин на підлозі і килимових покриттях.

Попередження: Використовуйте лише для чищення постільній білизни. Дотримуйтесь обережності для того, щоб не пошкодити насадку під час її очищення від сміття.

3 СПОРОЖНЕННЯ БУНКЕРА ДЛЯ ПИЛУ

1

Опція



2



3



Спорожніть бункера для пилу, якщо рівень пилу досяг відмітки "повний" або загорівся індикатор заповнення бункера.

Вийміть бункер для пилу, натиснувши на кнопку.

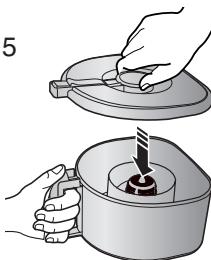
Зніміть кришку бункера для пилу

4



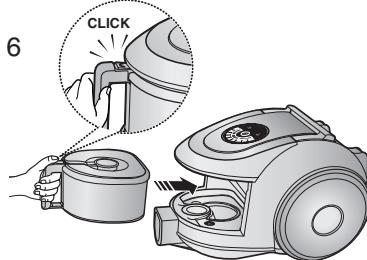
Викиньте сміття з бункера.

5



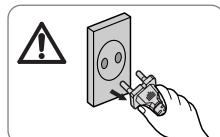
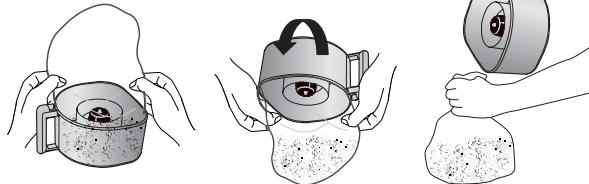
Закрійте кришку бункера для пилу

6



Перед використанням слід вставити бункер для пилу в корпус та натиснути на нього, доки не почуете звук клацання.

- Пересипте сміття у пластиковий пакет (рекомендовано для хворих на астму/алергію)



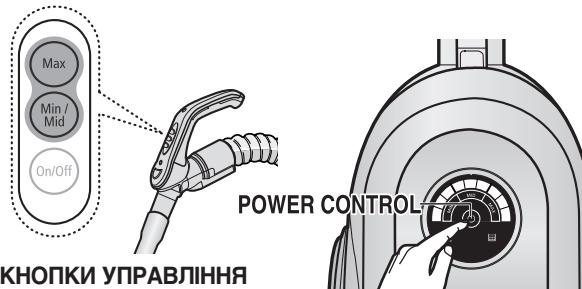
ПРИМІТКА

Можна промити бункер для пилу холодною водою.

4 ОЧИСТКА ПИЛОЗБІРНИКА

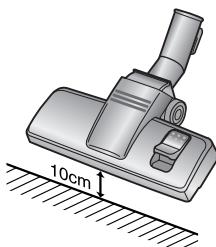
4-1. КОЛИ СЛІД ОЧИЩУВАТИ ПИЛОЗБІРНИК

- Якщо сила всмоктування помітно знизилася під час прибирання, перевірте пилозбирник, як вказано нижче.

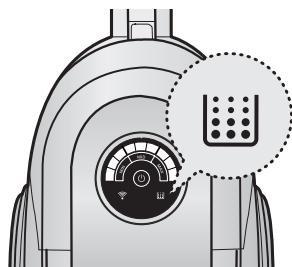


КНОПКИ УПРАВЛІННЯ НА РУЧЦІ

Встановіть максимальну потужність пилососу 'MAX'.

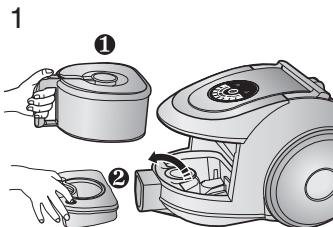


Якщо індикатор рівня пилу став червоним і при цьому щітка знаходиться на висоті 10 см від підлоги, очистіть його.

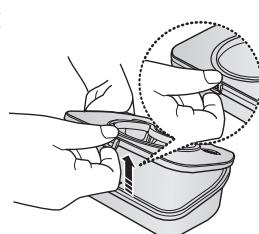


Якщо загорівся індикатор, очистіть пилозбирник (4-2), як вказано далі.

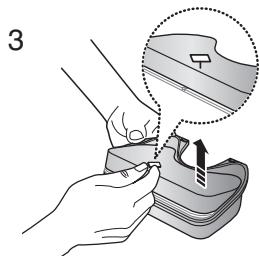
4-2 ОЧИСТКА ПИЛОЗБІРНИКА



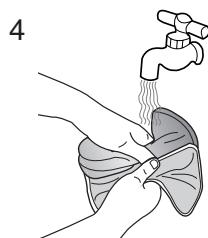
Витягніть бункер для пилу та пилозбірник, як показано на малюнку.



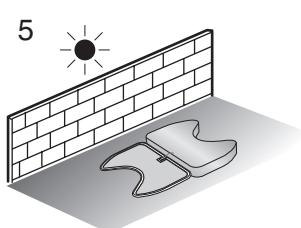
Відкрийте корпус пилозбірника.



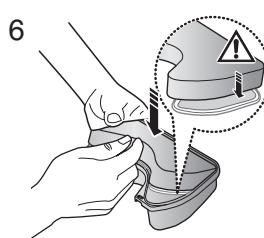
Вийміть губку та фільтр з корпусного фільтру для пилу.



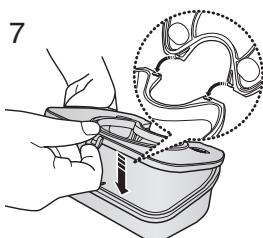
Промийте водою губку та фільтр пилозбірника.



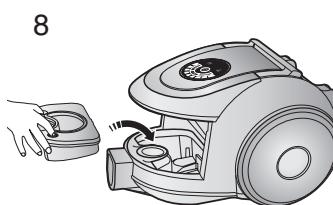
Дайте губці і фільтру просохнут у тіні протягом більше, ніж 12 г один.



Вставте губку і фільтр у корпусний фільтр.



Перед установкою слід вирівняти корпус пилозбірника та пилозбірник.

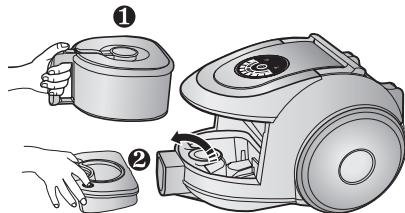


Встановіть зібраний пилозбірник у корпусі.

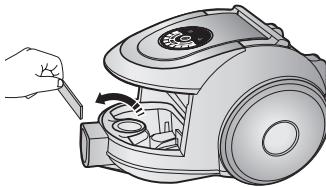


ПРИМІТКА: Впевніться, що фільтр повністю висох, перед тим, як знову його вставити у пилосос. Він має сохнути 12 годин.

5 ОЧИСТКА ФІЛЬТРА ЗАХИСТУ МОТОРА

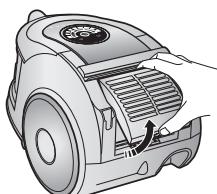


Витягніть бункер для пилу та пилозбирник.

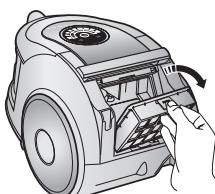


Витягніть фільтр захисту мотора з пилососу. Витрусьте з нього пил та знову вставте у пристрій.

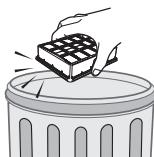
6 ОЧИСТКА ВИХІДНОГО ФІЛЬТРА



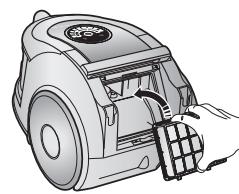
Натисніть на вказану частину корпусу позаду пилососа, що відкриє йї.



Витягніть за вушко високоефективний сухий повітряний фільтр.

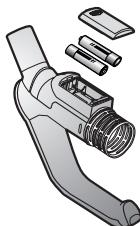


Очистіть фільтр від пилу.



Знову встановіть фільтр у корпус, доки не почуете звук клацання.

7 ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ(ОПЦІЯ)



ТИП БАТАРЕЙКИ : АА



ПРИМІТКА:

- Якщо пилосос не працює, замініть батарейки. Якщо таким чином проблему не вирішено, зв'яжіться з нашим авторизованим ділером.
- Використовуйте дві батарейки АА.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не розбирайте і не заряджайте повторно батарейки.
- Ніколи не нагрівайте і не викидайте батарейки у вогонь.
- Не плутайте поля (+), (-).
- Утилізуйте батарейки належним чином.

- У ВИПАДКУ ВИНИКНЕННЯ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Мотор не запускається.	Немає подачі живлення. Спрацював термічний запобіжник.	Перевірте кабель, штепсельну вилку і розетку. Залиште охолоджуватись.
Сила всмоктування поступово знижується.	Забилося сопло, шланг всмоктування або трубка.	Перевірте наявність забиття та видаліть його.
Шнур змотується не повністю.	Перевірте чи не перекрутися або перегнувся шнур.	Витягніть шнур на 2-3м і натисніть кнопку змотування шнуру.
Пилосос не всмоктує пил.	Тріщина або дірка в шлангу.	Перевірте шланг, замініть його у випадку необхідності.
Низька сила всмоктування	Фільтр заповнений пилом.	Перевірте фільтр та, якщо потрібно, очистіть його, як описано в інструкції.

Даний пилосос схвалено:

Директиви EMC: 89/336/ЄС, 92/31/ЄС і 93/68/ЄС

Директиви з безпеки використання приладів з низькою напругою: 73/23/ЄС і 93/68/ЄС

Якщо у Вас виникнуть запитання чи коментарі відносно продукції компанії Samsung, будь ласка телефонуйте в Інформаційний центр компанії Samsung.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
LITHUANIA	8-800-777777	www.samsung.lt
LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee

MEMO

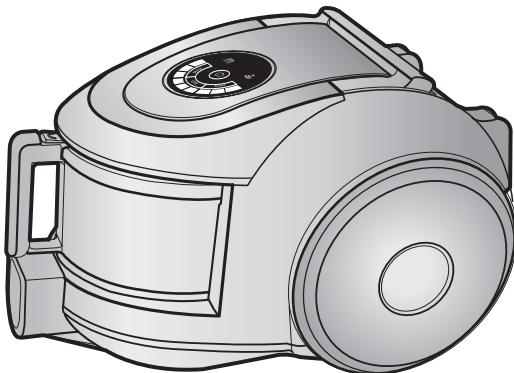
SAMSUNG

SAMSUNG

ET Kasutusjuhend



TOLMUIMEJA

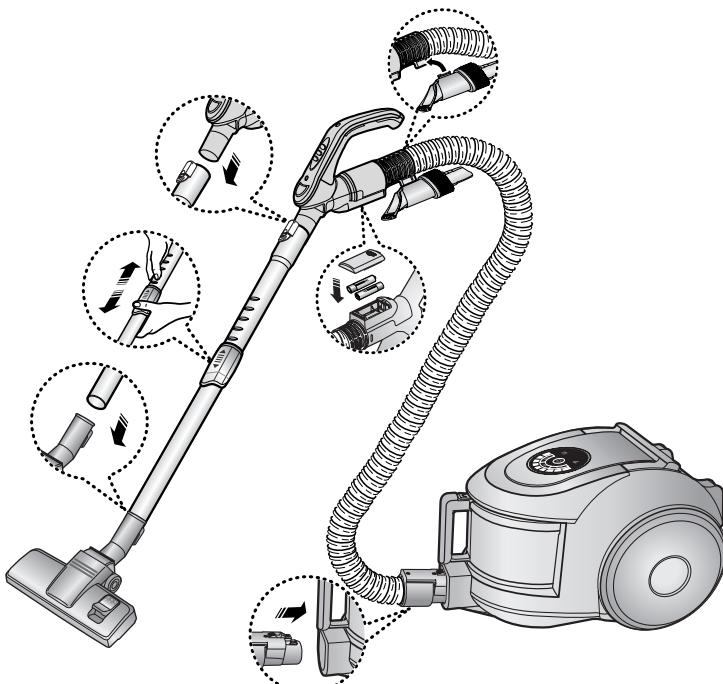


- * Enne käesoleva seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- * Ainult siseruumides kasutamiseks.

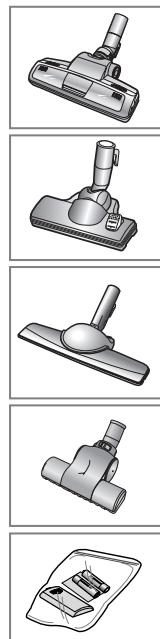
OLULISED OHUTUSNÖUDED

1. Lugege kõiki juhiseid hoolikalt. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et teie vooluvõrgu pingi on sama, mis on näidatud tolmuimeja põhja all asuval andmeplaadil.
2. HOIATUS! Ärge kasutage tolmuimejat, kui vaip või põrand on märjad.
Ärge kasutage tolmuimejat vee eemaldamiseks koristatavatelt pindadel.
3. Kui seadet kasutavad lapsed või töötatakse seadmega laste läheduses, tuleb olla eriti tähelepanelik. Ärge lubage kasutada tolmuimejat mänguasjana. Ärge kunagi laske tolmuimejal töötada järelvalveta. Kasutage tolmuimejat ainult selleks ettenähtud otstarbel nagu on kirjeldatud käesolevas juhendis.
4. Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolmumahutita. Masina parima jõudluse säilitamiseks tühjendage tolmumahuti enne selle täielikku täitumist.
5. Ärge kasutage tolmuimejat tikkude, hõõguva tuha või sigaretiotste sissetõmbamiseks. Hoidke tolmuimeja kaugemal pliiditest ja teistest soojusallikatest. Kuumus võib seadme platsmassosasid deformeerida ja väljastada.
6. Vältige kõvade, teravate objektide sissetõmbamist tolmuimejasse, sest need võivad seadme osi kahjustada. Ärge seiske tolmuimeja voolikul. Ärge asetage voolikule raskusi. Ärge blokeerige seadme õhu sissetõmbe- või väljalaskeosi.
7. Enne pistiku väljatõmbamist seinakontaktist lülitage tolmuimeja välja seadme korpusel olevast nupust. Enne tolmukoti või tolmumahuti vahetamist tömmake pistik seinakontaktist välja. Kahjustuste vältimiseks eemaldage pistik vooluvõrgust pistikust, mitte juhtmest tömmates.
8. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks ei tohi lapsed ja puudega inimesed käesolevat seadet kasutada ilma vastutava isiku järelvalveta. Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
9. Pistik peab seinakontaktist olema eemaldatud enne seadme puhastamist või hooldust.
10. Pikendusjuhtme kasutamine pole soovitatav.
11. Kui teie tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage toide välja ja pöörduge volitatud teenindusse.
12. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks asendama tootja või tema poolt volitatud teenindustöötaja või lihtsalt kvalifi tsseeritud inimene.
13. Ärge tõstke tolmuimejat voolikust kinni hoides. Kasutage tolmuimejal olevat sanga.

I TOLMUIMEJA KOKKUPANEK



VÕIMALUS

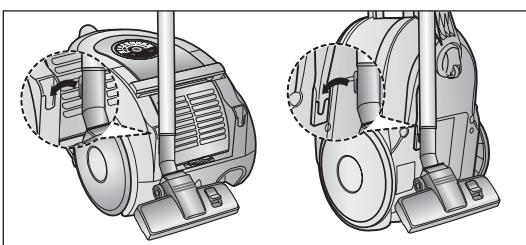


- Komponendid võivad erineda sõltuvalt mudelist.



ETTEVAATUST!

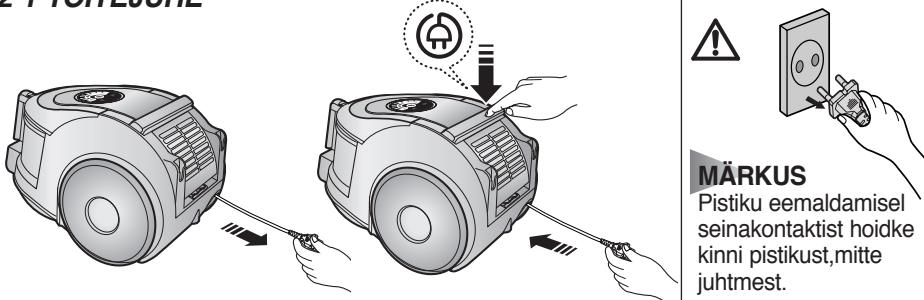
Palun ärge vajutage tolmuimejat kandes tolmmahuti sanga nuppu.



Tolmuimeja hoiukohta panemisel kinnitage põrandapuhastusotsak korpuse külge.

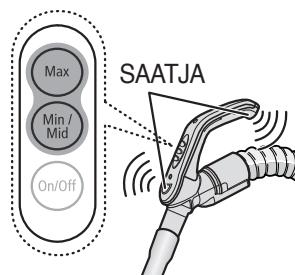
2 TOLMUIMEJA KASUTAMINE

2-1 TOITEJUHE



2-2 VÕIMSUSASTME REGULEERIMINE (INFRAPUNA-KONTROLL)

- VOOLIK



REGULEERIMINE KÄEPIDEME KAUDU

(Tolmuimeja tööd juhitakse infrapuna-signaalide kaudu.)

1. Tolmuimeja sisse- ja väljalülitamine

Tolmuimeja kasutama hakkamiseks vajutage nuppu ON/OFF. Tolmuimeja väljalülitamiseks vajutage sama nuppu uuesti.

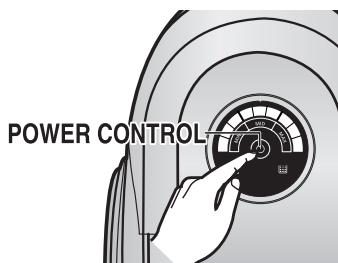
2. Tolmuimeja VÕIMSUSREŽIIIMID

(MIN/MID, MAX minimaalne, keskmine, maksimaalne)

Öige režiimi valimiseks vajutage nuppu MODE mitu korda.
(ON) MIN → MID → MAX



- KOPRUS



Öige režiimi valimiseks vajutage võimsuse reguleerimise nuppu mitu korda.
(ON(MAX) → OFF)

MÄRKUS:

Kui käepideme kaudu reguleerimine ei tööta, saab tolmuimeja parameetrid reguleerida masina korpusel oleva nupu kaudu.



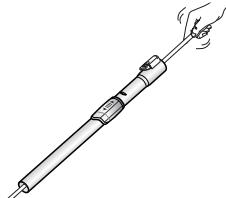
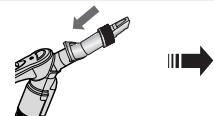
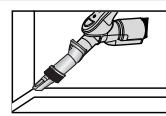
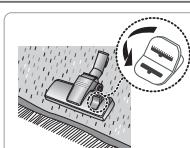
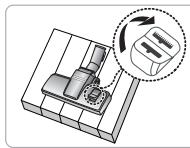
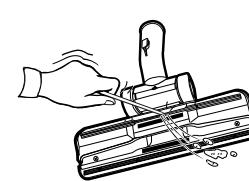
Filtri märgulamp valgustub, kui tolmuukott vajab kontrollimist või tühjendamist. Kõlab ka helisignaal.



Infrapuna märgutuli osutab osale, mis võtab vastu käepideme regulaatorist saadetava infrapuna-signaali.

2-3 TARVIKUTE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Komponendid võivad erineda sõltuvalt mudelist.

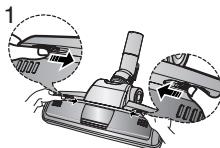
TORU	 Reguleerige teleskooptoru pikkust libistades edasi ja tagasi teleskooptoru keskel olevat pikkust reguleerivat nuppu.	 Ummistuste kontrollimiseks võtke teleskooptoru vooliku küljest lahti ja reguleerige maksimaalseks lühikeseks. See võimaldab ummisatauid objekte torust lihtsamalt eemaldada.		
TARVIK	 Suruge tarvik voolikuhoidiku otsa.	 Õmade pindade puhas-tamiseks tömmake välja ja pöörake tolmuharja.		
	 Polstritarviku kasutamiseks suruge tarvik voolikuhoidiku otsa vastupidises suunas.			
VOIMALUSED	 - Vaiba puastamine	 - Põranda puastamine	 Reguleerige sissetõmbeklahvi vastavalt põrandapinnale.	Eemaldage kogu prahd täielikult, kui sissetõmbe ava on blokeeritud.

VÕIMALUS

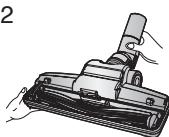


Lemmikloomade karvade ja juuksekarvade paremaks eemaldamiseks vaibalt

Lemmikloomade karvade ja juuksekarvade sage koristamine tolmuimeja abil võib põhjustada pöörlemise seisikumist seoses karvade ja juuksekarvade kin-nijäämisega ümber trumli. Sellisel juhul puustage trummel hoolikalt.



Katte eemaldamiseks vajutage läbipaistva katte avamise nuppu Open.



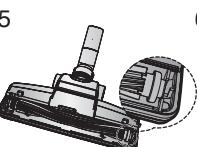
Eemaldage läbi-paistvalt kattelt harjastega silindertoru.



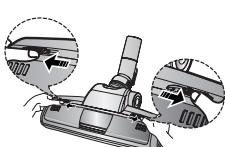
Eemaldage harjastega toru ümber keerdunud tolmi ja juuksed käärde abil.



Eemaldage harjastega toru seest tolmi, kasutades väikest tolmuotsikut või kitsaste avade tarvikut.



Asetage harjastega toru pöörlevate rihmade vahelle ja kin-nitage see.



Tarviku kokkupanekuks asetage läbipaistev kate tagasi (kostub klöps).

VÕIMALUSED

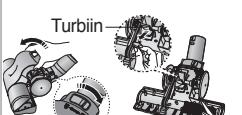
Turbiini ummistus takistab harja pöörlemist, ja sellepäras teda hästi hooldama turbiini.



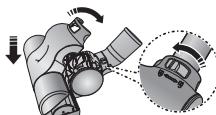
Hari teki jaoks



Kui ava on ummistatud, puustage teda korralikult.



Keerake sulus UNLOCK positsioonile, ja eemaldage prügi kui ava on ummistatud.

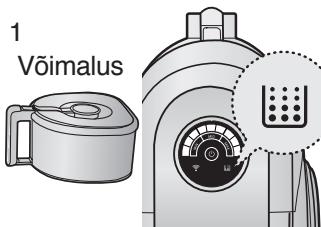


Paigaldage ja sulgege kaas peale puustamist. Peale kaane sulgemist, Keerake sulus LOCK positsioonile.

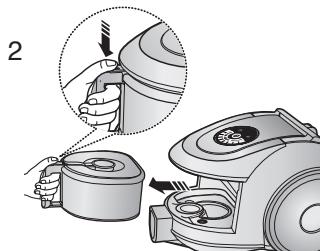
Tolm või looma karvad põrandal ja vaibal.

Ettevaatus : Kasutada ainult voodipesu jaoks. Olge ettevaatlik ärge vigastage harja puustamise ajal.

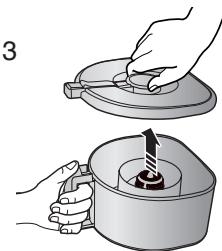
3 TOLMUMAHUTI TÜHJENDAMINE



Kui tolm jõuab täismärgini või kui tolmmahuti täitumist näitav märgutuli valgustub, tühjendage tolmmahuti.



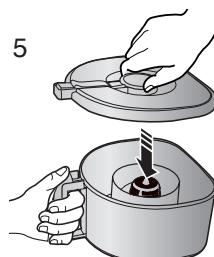
Võtke tolmmahuti välja, vajutades nuppu.



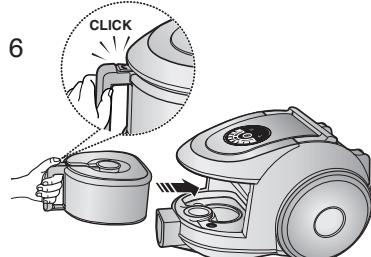
Eemalda tolmmahuti kate.



Visake tolm prügikasti.

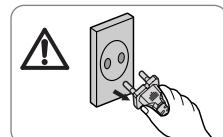
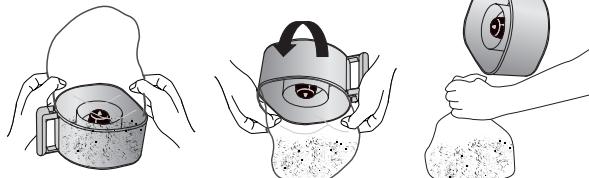


Asetage tolmmahuti kate tagasi.



Enne seadme kasutamist suruge tolmmahuti tolmuimeja korpusesse kuni kuulete klöpsatavat heli.

- Tühjendamine kilekotti (soovitatav astmahaigetele ja allergilistele inimestele)



MÄRKUS.

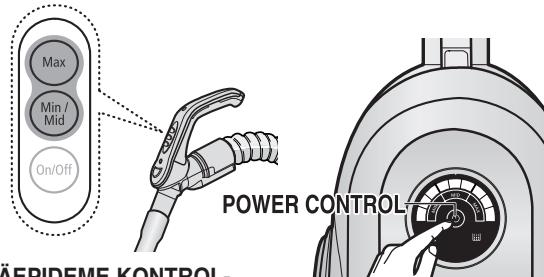
Te võite tolmmahutit loputada külma vee all.



4 TOLMUMOODULI PUHASTAMINE

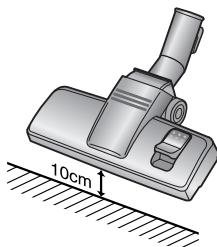
4-1. MILLAL TOLMUMOODULIT PUHASTADA?

- Kui imemisfunktsioon on koristamise ajal märkimisväärselt vähenedud, kontrollige palun tolmmumoodulit alljärgnevalt kirjeldatud viisil.

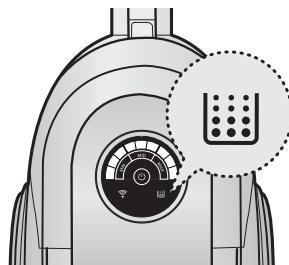


KÄEPIDEME KONTROL-LIMINE

Keerake tolmuimeja võimsus maksimaalsele tasemele, MAX'



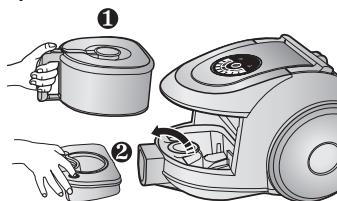
Kui filtrit kontrolliv märgutuli valgustub punaselt sisselaskava hoidmisel põrandast 10 cm kõrguse, puhastage see.



Kui märgutuli valgustub, tühjendage palun tolmmumodul (4-2) vastavalt joonistel näidatule.

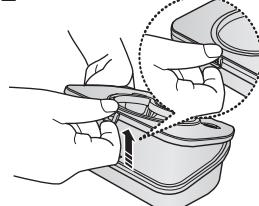
4-2 TOLMUMOODULI PUHASTAMINE

1

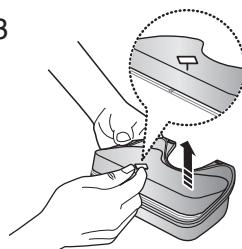


Eemalda tolumahuti ja tolmu moodul vastavalt näidatule.

2

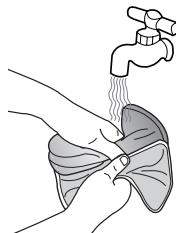


3



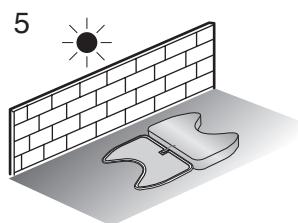
Eemalda käsn ja filter tolmukotist.

4



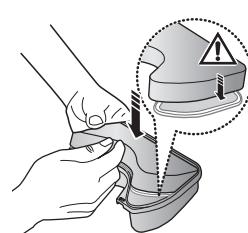
Peske käsn ja tolmu mooduli filter veega.

5



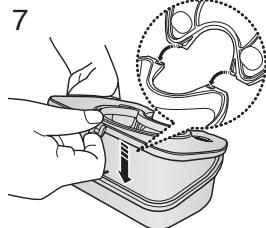
Laske käsnal ja filtril varjus vähemalt 12 tundi kuivada.

6



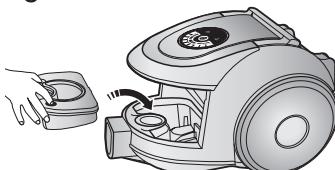
Asetage käsn ja filter tolmukotti.

7



Enne kokkupanemist asetage tolmu mooduli kate ja tolmu moodul täpselt kohakuti.

8

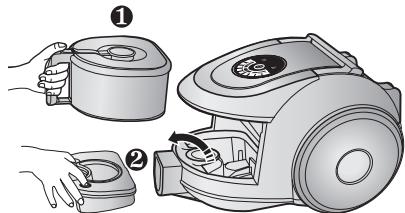


Asetage kokkupandud tolmu moodul seadme korpusesse.

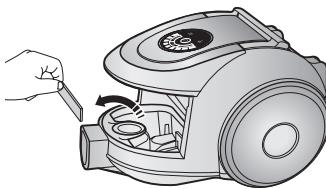


MÄRKUS. : Veenduge enne filtri tagasipanemist tolmuimelasse, et filter on täielikult kuivanud. Laske sellele kuivada 12 tundi.

5 MOOTORIKAITSEFILTRI PUHASTAMINE

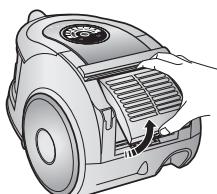


Võtke välja tolmumahuti ja tolmu-moodul.

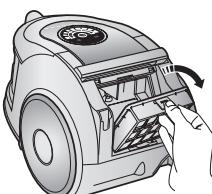


Eemalda tolmuimejast mootorikaitse filter. Raputage ja koputage sellelt tolmu-moodul ja asetage filter tagasi seadmesse.

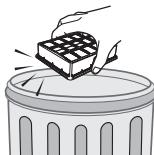
6 VÄLJALASKEFILTRI PUHASTAMINE



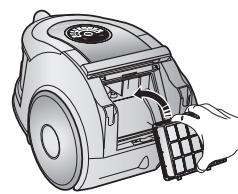
Suruge korpuse tagaosas olevat fiksseeritud raami, et seda eemaldada.



Tõmmake lapatsit kasutades välja filter HEPA.

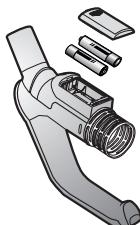


Raputage tolmu HEPA-filtrist välja.



Suruge HEPA-filtr korpusesse kuni kuulete klöpsatavat heli.

7 PATAREI VAHETAMINE (LISAVÕIMALUSENA)



PATAREI TÜÜP:AA-SUURUS.



MÄRKUS:

1. Kui tolmuimeja ei tööta, vahetage patareid uute vastu. Probleemi kestma jäamisel pöörduge palun volitatud müügiesindaja poole.
2. Kasutage 2 AA-patareid.



OIATUS

1. Ärge patareisid kunagi lahti võtke ega laadige.
2. Ärge patareisid kunagi kuumutage ega visake neid tulle.
3. Ärge ajage segamini pluss-ja miinuspooluseid (+ ja -).
4. Kõrvvaldage patareid nõuetekohaselt.

- KUI TEIL ON PROBLEEM

PROBLEEM	PÕHJUS	ABINÕU
Mootor ei käivitu.	Puudub toide. Termokatkestus.	Kontrollige juhet, pistikut ja seinakontakti. Laske seadmel jahtuda.
Sissetõmbevõimsus alaneb jätkjärgult.	Otsak, imivoilik või toru on blokeeritud.	Kontrollige ummistuse olemasolu ja eemaldage see.
Juhe ei keri täies ulatuses tagasi.	Kontrollige, kas juhe pole keer dus või kahjustatud.	Tõmmake juhet 2-3 m ulatuses välja ja vajutage juhtme kokkukerimise nuppu.
Tolmuimeja ei ime prahti sisse.	Voolikus on lõhe või avaus.	Kontrollige voolikut ja vajadusel asendage.
Madal või alanev imemisvõimsus	Filter on tolmu täis.	Kontrollige filtreid ja vajadusel puhastage see vastavalt joonistel näidatule.

See tolmuimeja on kinnitatud järgmisse

EMC Direktiiviga : 89/336/EEC, 92/31/EEC ja 93/68/EEC

Alamvoltide Kaitse Direktiiv : 73/23/EEC ja 93/68/EEC

MEMO

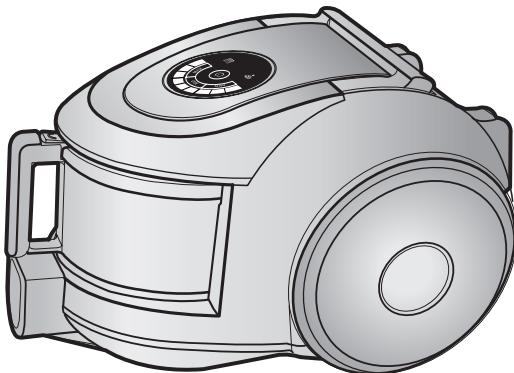
SAMSUNG

SAMSUNG

LT Naudojimosi instrukcijos



DULKIŲ SIURBLYS

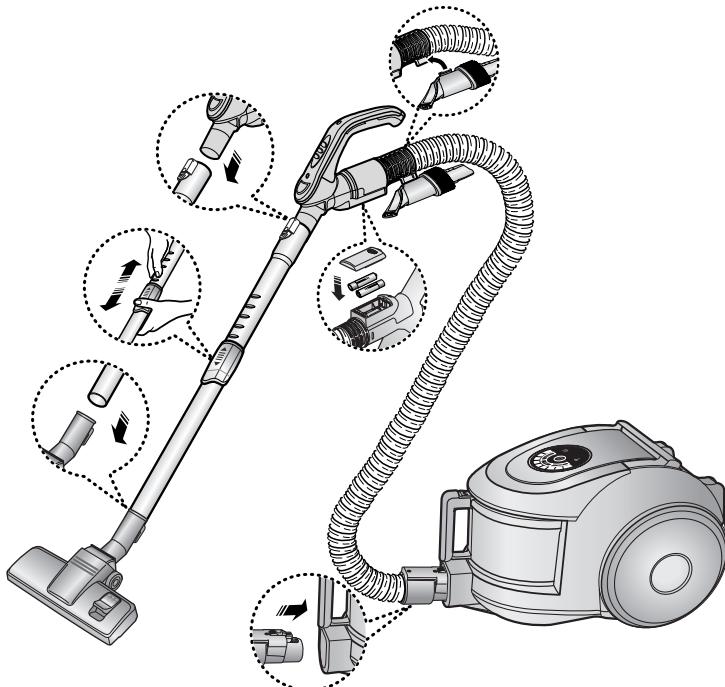


- * Prieš naudodamiesi šiuo prietaisu, jdėmiaeai perskaitykite instrukcijas.
- * Skirtas naudoti tik patalpose.

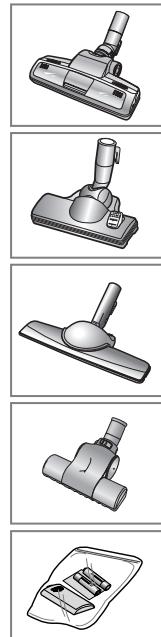
BENDROSIOS SAUGOS PRIEMONĖS

1. Jdėmėmai perskaitykite visas instrukcijas. Prieš įjungdami dulkių siurblį, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka įtampą, nurodytą dulkių siurblio apačioje esančioje gamyklinėje plokštéléje.
2. JSPĖJIMAS: Nenaudokite dulkių siurblio drėgniems kilimams ar grindims valyti.
Nesiurbkite juo vandens.
3. Kai prietaisas naudojamas vaikų ar šalia jų, būtina užtikrinti tinkamą priežiūrą. Neleiskite jiems žaisti dulkių siurbliu. Dulkių siurblys niekada neturėtų veikti be priežiūros. Naudokite jį tik pagal paskirtį, nurodytą šiose instrukcijose.
4. Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių surinkimo konteinerio. Tam, kad dulkių siurblys veiksmingai tamautų, išvalykite dulkių surinkimo konteinerį prieš šiam prisipildant.
5. Nenaudokite dulkių siurblio degtukams, smilkstantiems pelenams ar cigarečių nuorūkoms surinkti. Laikykite dulkių siurblių toliau nuo viryklių ir kitų šilumos šaltinių. Dėl karščio poveikio gali deformuotis plastikinės prietaiso dalys ir pakisti jų spalva.
6. Venkite dulkių siurbliui siurbti kietus, aštrius daiktus, kadangi šie gali sugadinti dulkių siurblio detales. Stenkiteis neužminki ant siurblio žamos. Nedékite ant jos sunkių daiktų. Neuždenkite siurbimo ir oro išleidimo angų.
7. Prieš ištraukdami elektros laidą šakutę iš tinklo lizdo, išjunkite dulkių siurblį. Prieš valydamis dulkių surinkimo kišenėlę ar dulkių konteinerį, ištraukite šakutę iš elektros lizdo. Tam, kad nesugadintumėte dulkių siurblio, traukdami šakutę, laikykite už jos, bet ne už laidą.
8. Vaikai ar neigalieji gali naudoti šį prietaisą tik tinkamai prižiūrimi atsakingo asmens tam, kad būtų užtikrintas saugus prietaiso naudojimas. Būtina priežiūrėti, kad maži vaikai nežaistų su prietaisu.
9. Prieš atlikdami dulkių siurblio valymo ar priežiūros darbus, ištraukite šakutę iš elektros lizdo.
10. Nerekomenduojama naudoti ilginamojo laidą.
11. Pastebėjė, kad dulkių siurblys neveikia tinkamai, ištraukite elektros laidą šakutę iš tinklo lizdo ir kreipkités į įgaliotąjį aptamavimo centrą.
12. Siekiant užtikrinti saugumą, pažeistą elektros laidą turi pakeisti tik gamintojas, jo įgaliota sis aptamavimo atstovas arba kvalifikotas asmuo.
13. Neneškite dulkių siurblio už žamos. Naudokiteis specialiai tam skirta rankenėle.

I DULKIŲ SIURBLIO SURINKIMAS



VARIANTAS

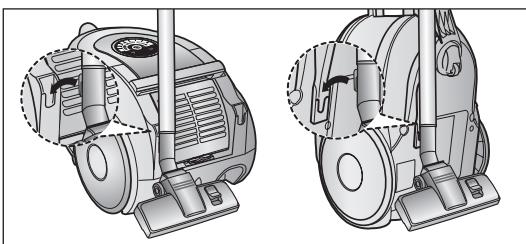


- Priklausomai nuo dulkių siurblio modelio, jo sudėtinės dalys gali skirtis.



DÉMESIO

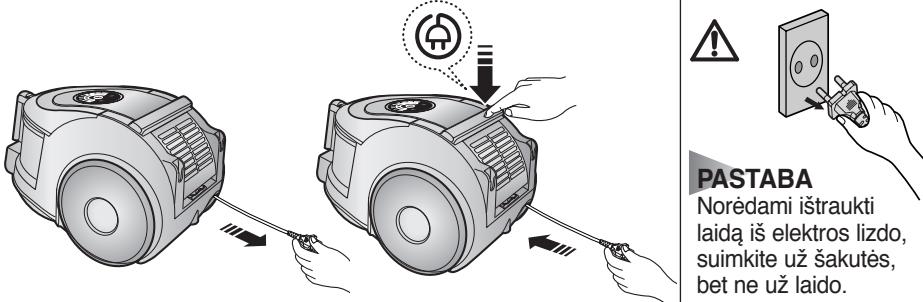
Nešdami siurblį, nenuspauskite dulkių surinkimo konteinerio rankenélės mygtuko.



Kai nesinaudojate dulkių siurbliu,
užfiksuokite grindų valymo
antgalį.

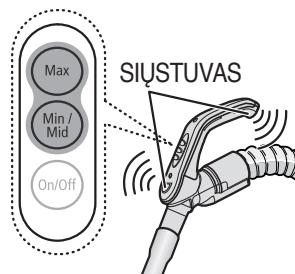
2 DULKIŲ SIURBLIO EKSPLOATAVIMAS

2-1 ELEKTROS LAIDAS



2-2 GALIOS REGULIATORIUS (INFRARAUDONUJŲ SPINDULIU)

- ŽARNA



REGULIATORIUS ANT RANKENOS

[Šio siurblio veikimas kontroliuojamas infraraudonujų spinduliu]

1. Dulkių siurblio mygtukas ON/OFF

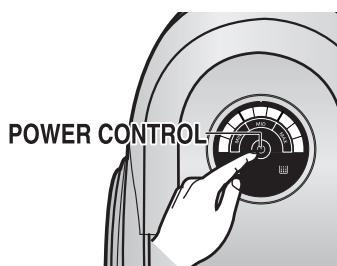
Norédami įjungti dulkių siurblį, nuspauskite mygtuką ON/OFF.
Dulkių siurbliai sustabdyti, nuspauskite mygtuką dar kartą.

2. Dulkių siurblio mygtukas MODE (MIN/MID, MAX)

Norédami pasirinkti tinkamą režimą, keliis kartus spustelkite mygtuką MODE.
(ON) MIN → MID → MAX



- KORPUSAS



Norédami pasirinkti tinkamą režimą, keliis kartus paspauskite galios reguliatoriaus mygtuką.
(ON (MAX) → OFF)

PASTABA:

Jei nuotolinio valdymo rankenėlė neveikia,
dulkių siurblys gali būti valdomas mygtuku,
esančiu ant korpuso.



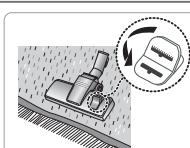
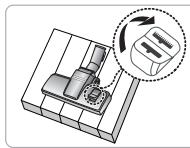
Užsidegusi filtro šviesa rodo, kad būtina patikrinti ar išvalyti dulkių surinkimo kisenelę. Taip pat bus girdimas perspėjimo signalas.



IR šviesa nurodo tą dalį, kuri priima infraraudonuosius signalus iš valdymo rankenėlės.

2-3 PRIEDŪ NAUDOJIMAS IR MONTAVIMAS

- Priklausomai nuo dulkių siurblio modelio, jo sudėtinės dalys gali skirtis.

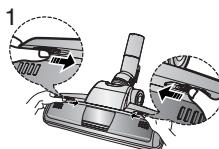
VAMZDIS		
	Sureguliuokite sustumiamo vamzdžio ilgi pastumdami į priekį/ atgal ilgio reguliavimo mygtuką, esantį sustumiamo vamzdžio centre.	Norédami patikrinti, ar nėra susidaręs dulkių kamštis, atskirkite sustumiamą vamzdį taip, kad jis pasidarytų trump-esnis. Tokiu būdu lengvai pašalinsite susikaupusias dulkes.
ANTGALIS		Jstumkite antgalį į žarnos rankenėlės galą.
		Švelniems paviršiams valyti ištraukite ir pasukite dulkių valymo šepetelį.
		Norédami pasinaudoti įrankiu apmušalamis valyti, uždėkite antgalį ant žamos rankenelės galo priešingą linkme.
VARIANTAS	<ul style="list-style-type: none">- Kilimų valymas- Grindų valymas <p>Pasirinkite šepečio tipą pagal grindų paviršių.</p>	  Jei įleidimo anga užsikimšusi, pašalinkite susirinkusias šiukšles.

VARIANTAS

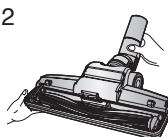


Patogesniams
gyvūnų plaukų bei
siūlų surinkimui
nuo kilimų

Dažnai siurbiant gyvūnų plaukus, gali sumažėti siurbimo galia dėl susivijusių aplink būgną šiukslių. Tokiu atveju kruopščiai išvalykite būgną.



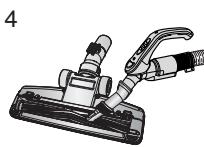
Norédami atskirti dangtelį,
nuspauskite permatomo skydėlio
dangtelio mygtuką Open.



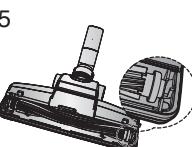
Nuimkite šepetėlius
nuo permatomo
skydėlio.



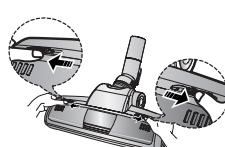
Apie šepetelius susivi-
jusias dulkes ir plaukus
pašalinkite žirklėmis.



Šepetelių tvirtinimo vietoje
su-sirinkusias dulkes
pašalinkite sausa šluoste
dulkėmis valyti arba pri-
etaisais plyšiams valyti.



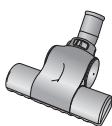
Itaisykite šepetį į
sukamąją juostą ir
pritvirtinkite.



Norédami vėl surinkti
prietaisą, nuspauskite per-
matomo skydėlio dangtelį
j jo vietą.

VARIANTAS

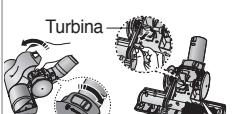
Nešvarumai, esantys ant cilindro, neleidžia šepečiui suktis. Tokiu atveju, išvalykite jį.



Šepetys skirtas
užvalkalams.

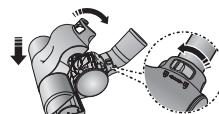


Jeigu antgalis
užsikimšo,
pilnai
pašalinkite
šiuksles.



Turbina
Šepetys

Pasukite užrakinamą mygtuką, kad UNLOCK (atrakinti)
ir pašalinti šiuksles, kada
antgalio vidus yra užsikimšęs.

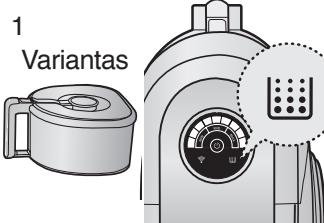


Po valymo patikrinkite dangtelį,
esantį korpuso priekyje ir jį
uždarykite. Po to, kai dangtelis yra
uždarytas, pasukite užrakinamąjį
mygtuką, kad LOCK (užrakinti).

Dulkiai arba gyvūnų
kailio plaukų, esančių
ant grindų arba
kilimų susiurbimui.

PERSPĖJIMAS : Naudokite tik patalynės valymui. Prižiūrėkite, kad valymo
metu nepažeistumėte šepečio.

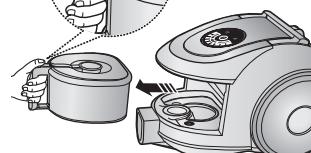
3 DULKIŲ SURINKIMO KONTEINERIO VALYMAS



1
Variantas



2



3

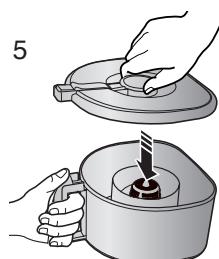
Išvalykite dulkių surinkimo konteinerį dulkems pasiekius konteinerio prisipildymą rodančią žymą arba užsidegus atitinkamai lempai.

Paspauskite mygtuką ir ištraukite dulkių surinkimo konteinerį.

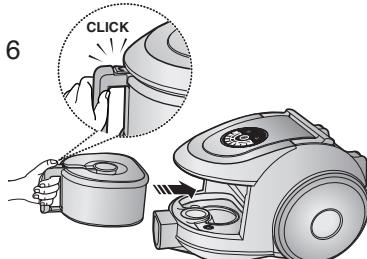
Atidarykite dulkių surinkimo konteinerio dangtelį.



4



5



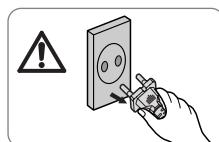
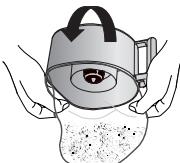
6

Pašalinkite iš dulkių surinkimo konteinerio dulkes.

Uždarykite dulkių surinkimo konteinerio dangtelį

Prieš naudodami, jstumkite dulkių surinkimo konteinerį į dulkių siurblio korpusą taip, kad išgirstumėte spragtelėjimą.

- Išmeskite į plastikinį šiuokšlių maišelį (rekomenduojama žmonėms, sergantiems astma/alergija)



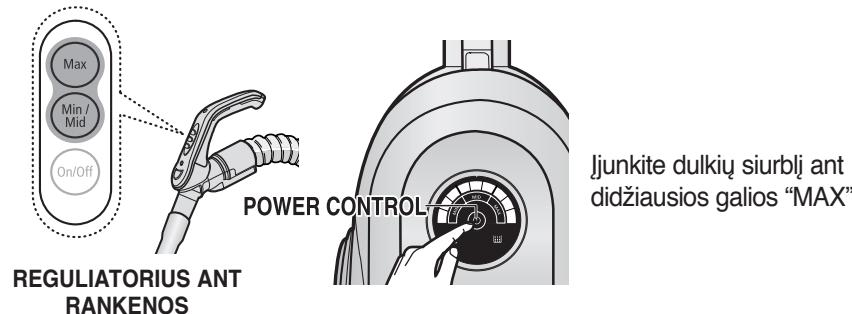
PASTABA

Galite praskalauti dulkių surinkimo konteinerį šaltu vandeniu

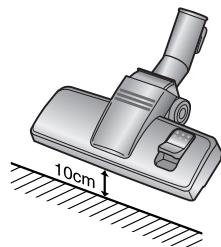
4 DULKIŲ SURINKIMO KIŠENĖLĖS VALYMAS

4-1. KADA BŪTINA VALYTI DULKIŲ SURINKIMO KIŠENĖLĘ

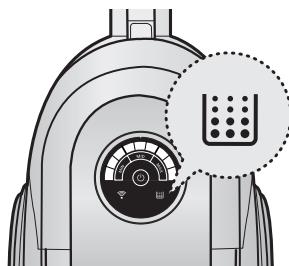
- Jei valydamai pastebite, kad mažėja siurbimo galia, patikrinkite dulkių surinkimo kišenėlę pagal žemiau nurodytas instrukcijas.



Ijunkite dulkių siurblių ant didžiausios galios "MAX"



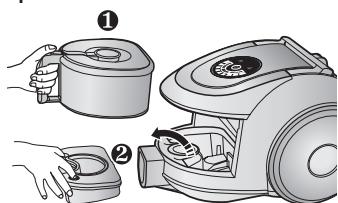
Jei laikant šepetį 10 cm virš grindų, filtro patikrinimo indikatorius tampa raudonas spalvos, dulkių surinkimo kišenėlę būtina išvalyti.



Užsidegus indikatoriaus šviesai, išvalykite dulkių surinkimo kišenėlę (4-2) pagal pavyzdžius, parodytus paveiksliuose.

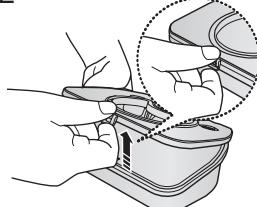
4-2 DULKIŲ SURINKIMO KIŠENĖLĖS VALYMAS

1



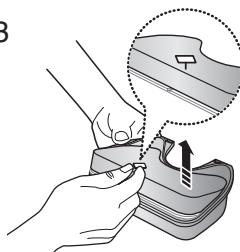
Ištraukite dulkių surinkimo konteinerį ir dulkių surinkimo kišenėlę taip, kaip parodyta.

2



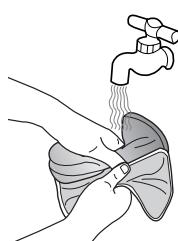
Ištraukite pritvirtintus remelius iš dulkių surinkimo kišenėlės dangtelio.

3



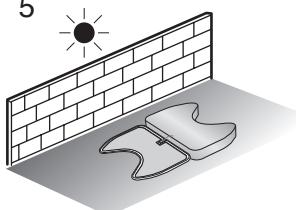
Kempinę ir filtrą išimkite iš dulkių pakuotės.

4



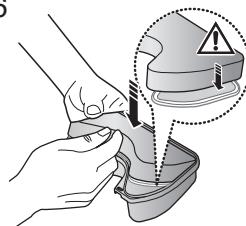
Išplaukite kempinėlę ir dulkių surinkimo kišenėlės filtrą vandeniu.

5



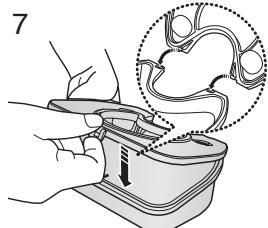
Kempinei ir filtrui leiskite išdžiūti šešėlyje ilgiau kaip 12 val.

6



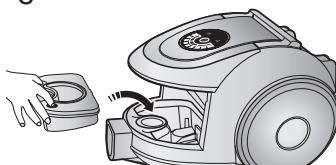
Kempinę ir filtrą įdėkite į dulkių pakuotę.

7



Prieš vėl surinkdami, sulyginkite dulkių surinkimo kišenėlės dangtelį ir dulkių surinkimo kišenėlę.

8

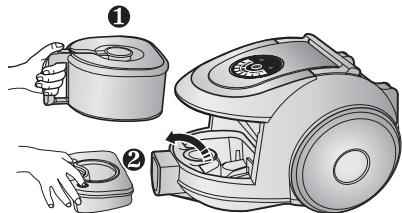


Įmontuokite dulkių surinkimo kišenėlę į siurblio korpusą.

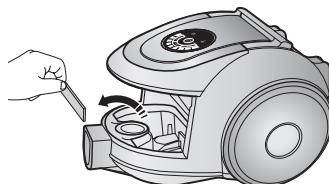


PASTABA: Prieš įdėdami filtrą atgal į dulkių siurblį, įsitikinkite, kad filtras yra visiškai sausas.
Leiskite jam išdžiūti 12 valandų.

5 APSAUGINIO VARIKLIO FILTRO VALYMAS

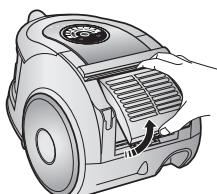


Išimkite dulkių surinkimo konteinerį ir dulkių surinkimo kišenę.

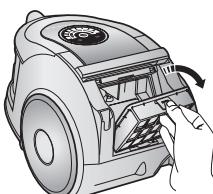


Išimkite apsauginį variklio filtrą iš dulkių siurblio. Pakratykite jį ir pašalinkite dulkes, po to įstatykite atgal į prietaisą.

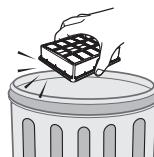
6 ORO IŠLEIDIMO FILTRO VALYMAS



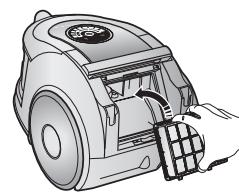
Nuspauskite korpuso gale esančius pritvirtintus rémelius tam, kad galėtumėte juos nuimti.



Ištraukite HEPA filtrą naudodamiesi atidarymo ašele.

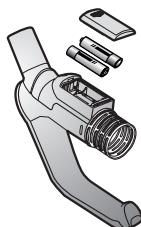


Išvalykite HEPA filtrą.



Įdėkite HEPA filtrą į korpusą taip, kad išgirstumėte spragtelėjimą.

7 ELEMENTŲ KEITIMAS (KAI KURIUOSE MODELIUOSE)



ELEMENTŲ TIPAS: AA DYDIS



PASTABA:

1. Nustojus veikti dulkių siurbliui, pakeiskite elementus.
Jei dulkių siurblys nepradeda veikti, kreipkitės į jgaliojaji platintoją.
2. Naudokite 2 AA dydžio elementus.

! ĮSPĖJIMAS

1. Niekada neišrinkite elementų ar nekraukite jų pakartotinai.
2. Niekada nešildykite elementų ar nemeskite jų į ugnį.
3. Nesupainiokite (+) ir (-) polių.
4. Tinkamai išmeskite elementus.

- ATSIRADUS PROBLEMAI

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Neužsiveda variklis.	Néra elektros tiekimo. Suveikė šiluminė apsauga.	Patikrinkite laidą, kištuką ir lizdą. Leiskite prietaisui atvėsti.
Palaipsniui krenta siurbiamoji galia.	Antgalis, siurbimo žama ar vamzdis yra užsikimšę.	Patikrinkite, ar nesusidarė dulkių kamštis ir pašalinkite jų.
Elektros laidas nesusivynoja iki galo.	Elektros laidas persisuko ar susivynojo netolygiai.	Ištraukite 2-3 metrus laidą ir vėl nuspauskite laido suvynojimo mygtuką.
Dulkių siurblys nesiurbia nešvarumų.	Žamoje atsirado įtrūkimas arba skylutė.	Patikrinkite žamą ir, prireikus, pakeiskite ją.
Žema ar mažėjanti siurbimo galia.	Pilnas filtras.	Patikrinkite filtrą ir, prireikus, išvalykite jį kaip aprašyta instrukcijose

Dulkių siurblys yra patvirtintas žemiau esančiais reglamentais
EMC Reglamentas : 89/336/EEC, 92/31/EEC ir 93/68/EEC
Žemos įtampos Saugumo Reglamentas: 73/23/EEC ir 93/68/EEC

MEMO

SAMSUNG

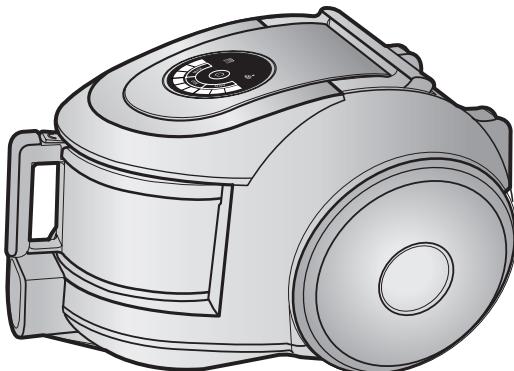


LV

Lietošanas instrukcija



PUTEKĀSŪCĒJS

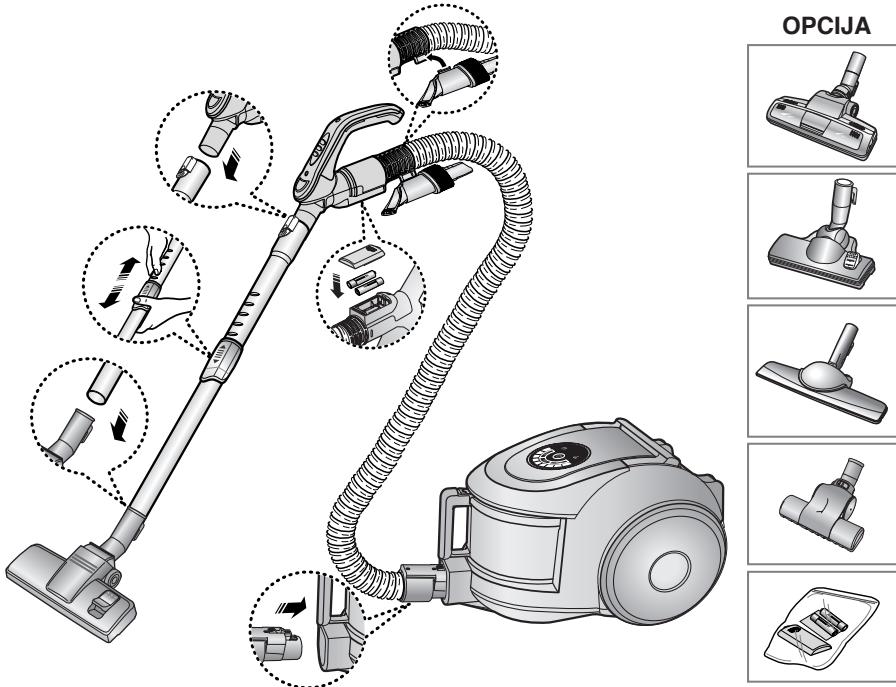


- * Pirms šīs ierīces lietošanas uzsākšanas uzmanīgi izlasiet instrukciju.
- * Tikai lietošanai iekštelpās.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Uzmanīgi izlasiet visu instrukciju. Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, vai elektroapgādes spriegums atbilst putekļsūcēja apakšā esošajā nominālvērtību plāksnītē norādītajam.
2. **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet putekļsūcēju, kad paklājs vai grīda ir slapji.
Neizmantojiet ūdens uzsūkšanai.
3. Bēniem, rīkojoties ar jebkuru ierīci vai atrodoties tās tuvumā, jānodrošina cieša uzraudzība. Neļaujiet izmantot putekļsūcēju kā rotāļietu. Nekad neatstājiet ieslēgtu putekļsūcēju bez uzraudzības. Izmantojiet putekļsūcēju tikai paredzētajam nolūkam, kā aprakstīts instrukcijā.
4. Neizmantojiet putekļsūcēju bez putekļu tvertnes. Lai nodrošinātu vislielāko efektivitāti, iztukšojet putekļu tvertni, pirms tā ir pilna.
5. Neizmantojiet putekļsūcēju sērkociņu, kvēlojošu pelnu vai cigarešu izsmēķu savākšanai. Neturiet putekļsūcēju plīts un citu karstuma avotu tuvumā. Karstums var deformēt un mainīt krāsu ierīces plastmasas detaljām.
6. Nav ieteicams savākt ar putekļsūcēju cietus, asus priekšmetus, jo tie var sabojāt putekļsūcēja detaljas. Nekāpiet uz šķūtenes un nenovietojiet uz tās smagumus. Neaizsprostojet ieplūdes vai izplūdes kanālu.
7. Pirms putekļsūcēja kontaktdakšas izvilkšanas no rozetes izslēdziet putekļsūcēju, nospiežot tā slēdzi. Pirms putekļu tvertnes vai putekļu trauka nomaiņas izvelciet kontaktdakšu no rozetes. Lai nesabojātu, izvelciet kontaktdakšu, satverot pašu kontaktdakšu, nevis velkot aiz vada.
8. Maziem bēniem vai nespēcīgiem cilvēkiem šo ierīci nav paredzēts lietot bez uzraudzības. Tas atļauts tikai atbildīgas personas pienācīgā uzraudzībā, lai lietošana būtu droša. Mazi bēmi jāuzrauga, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
9. Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāaatvieno no rozetes.
10. Pagarinātāju lietot nav ieteicams.
11. Ja putekļsūcējs nedarbojas pareizi, izslēdziet strāvas padevi un konsultējieties ar pilnvaroto pakalpojumu pārstāvi.
12. Ja ir bojāts strāvas padeves vads, tā nomaiņu veic ražotājs, tā pakalpojumu pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona, lai novērstu risku.
13. Nepārvietojiet putekļsūcēju, nesot to aiz šķūtenes. Izmantojiet putekļsūcēja rokturi.

I PUTEKLSŪCĒJA SALIKŠANA

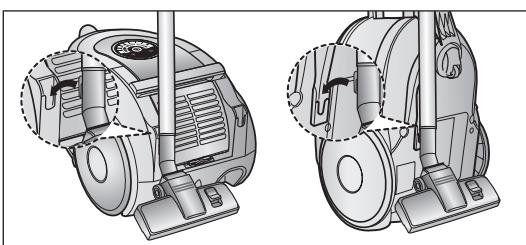


► Funkcijas var atšķirties atbilstoši modelim.



UZMANĪBU!

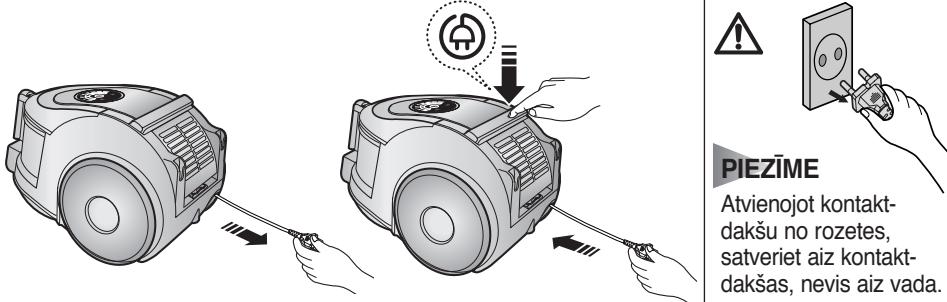
Pārvietojot ierīci, nenospiediet putekļu tvertnes roktura pogu.



Uzglabājot novietojiet grīdas uzgali.

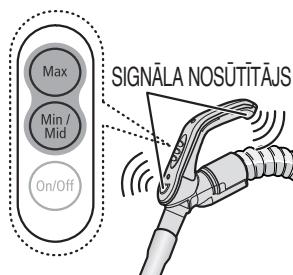
2 PUTEKLSŪCĒJA LIETOŠANA

2-1 VADS PIESLĒGŠANAI ELEKTROTĪKLAM



2-2 JAUDAS REGULATORS (INFRASARKANAIS REGULATORS)

- ELASTĪGĀ CAURULE



ROKTURA VADĪBA

[Puteklsūcējs tiek vadīts ar infrasarkanajiem signāliem]

1. Puteklsūcēja ieslēgšana / izslēgšana (ON/OFF)

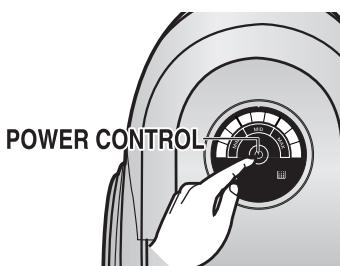
Lai ieslēgtu puteklsūcēju, nospiediet pogu ON/OFF.
Lai puteklsūcēju izslēgtu, nospiediet pogu vēlreiz.

2. Puteklsūcēja REŽĪMS (MIN /MID /MAX)

Nospiediet atkārtoti režīma izvēles pogu MODE un izvēlieties vēlamo režīma iestatījumu (ON)MIN -MID -MAX mode.
(ON) MIN → MID → MAX



- KORPUSS



Atkārtoti nospiediet vadības pogu un izvēlieties nepieciešamo režīmu.
(ON (MAX) → OFF)

PIEZĪME :

Ja attālinātā vadība uz roktura nedarbojas,
puteklsūcēju var darbināt ar vadības pogām uz
ierīces korpusa.



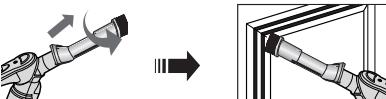
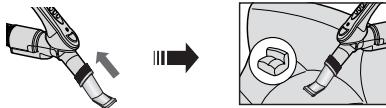
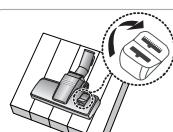
Filtra lampīja iedegas, kad ir nepieciešams pārbaudīt vai iztukšot putekļu maisiju.
Tiks padots arī skaņas signāls.



Infrasarkanā lampīja norāda,
kura daļa saņem infrasarkano
signālu no roktura vadības.

2-3 PIEDERUMU LIETOŠANA UN APKOPE

- Funkcijas var atšķirties atbilstoši modelim.

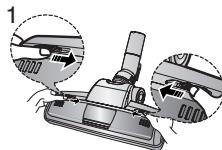
CAURULE	 Noregulējiet teleskopiskās caurules garumu, virzot uz priekšu un atpakaļ garuma regulēšanas pogu, kas atrodas teleskopiskās caurules centrā.	 Lai pārbaudītu, vai nav radušies aizsprostojumi, atdaliet teleskopisko cauruli un saisiniet. Tas atvieglo caurulē iesprūdušo netīrumu izņemšanu.
PALĪGIERĪCE	 Uzlieciet palīgierīci uz šķūtenes roktura gala.	 Izvelciet un pagrieziet putekļu suku, lai iztīritu saudzīgi kopjamās virsmas.
	 Lai varētu izmantot mīksto mēbeļu tīrišanas uzgali, uzlieciet palīgierīci uz šķūtenes roktura gala pretējā virzienā.	
OPCIJA	 - Paklāja tīrišana	 - Grīdas tīrišana Noregulējiet ieplūdes sviru atbilstoši grīdas virsmai.

OPCIJA

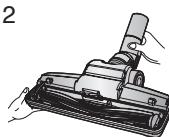


Labākai mājdzīvnieku spalvu un diegu, matu un tml. savākšanai no paklājiem

Bieža mājdzīvnieku spalvu un pūku sūkšana ar putekļsūcēju var palēnināt apgriezienus, ko izraisa to uztīšanās ap tvertni. Šajā gadījumā uzmanīgi tvertni iztīriet.



Lai noņemtu vāku, nospiediet atvēršanas pogu (Open) uz caurspīdīgā vāka birstīti.



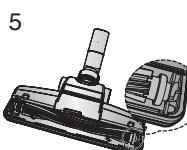
Noņemiet no caurspīdīgā vāka birstīti.



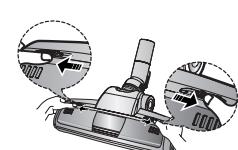
Izmantojot šķēres, noņemiet ap birstīti aptinušos atrkritumus, tādus kā putekļi un mati.



Izmantojot putekļsūcēju vai apkopes instrumentu, noņemiet nefīnumus birstītes iekšpusē.



Ievietojet birstīti rotējošajā siksni un nostipriniet.



Piespiediet caurspīdīgo vāku atpakaļ vietā.

OPCIJA

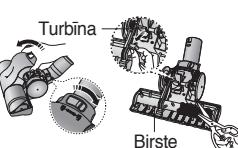
Ja aizsprostojums uz turbīnas traucē birstei rotēt, tādā gadījumā iztīriet to.



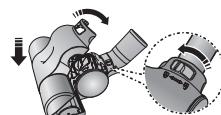
Birste segām



Ja aizsprosto-
juses
iesūkšanas
atvere, pilnībā
iztīriet nefīnumus.



Turbīna
Birste
Pagrieziet izslēgšanas pogu
uz UNLOCK, un ja bloķēta
iesūkšanas atvere, iztīriet
nefīnumus.

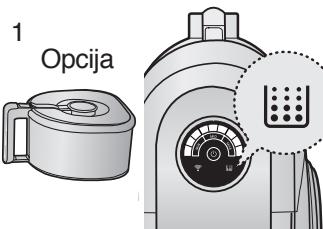


Pielieciet vāku galvenā korpusa priekšai un aizveriet to. Kad vāks ir aizvērts, pārliecināties, ka izslēgšanas poga ir pagriezta uz LOCK.

Tira putekļus vai
mājdzīvnieku spalvas
uz grīdas vai paklāja.

Brīdinājums: Izmantojiet tikai gultasveljai. Tirot aizsprostojumu rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu birsti.

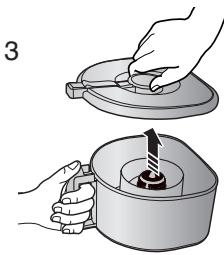
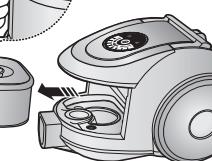
3 PUTEKĻU TVERTNES IZTUKŠOŠANA



Tiklīdz putekļi sasniedz atzīmi 'pilns' vai iedegas gaismas signāls, kas norāda, ka putekļu tvertne ir pilna, iztukšojet putekļu tvertni.



Izņemiet putekļu tvertni, nospiežot pogu.



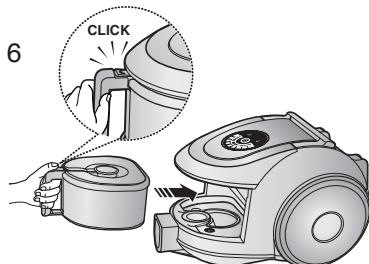
Noņemiet putekļu tvertnes vāku.



Izmetiet putekļus atkritumos.

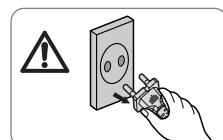
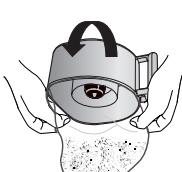


Uzlieciet putekļu tvertnes vāku.



Pirms lietošanas ievietojiet putekļu tvertni putekļsūcējā, līdz tā ar klikšķi tiek fiksēta vietā.

- Iztukšojet putekļus plastmasas maisiņā (ieteicams cilvēkiem, kuri cieš no astmas/alergijas)



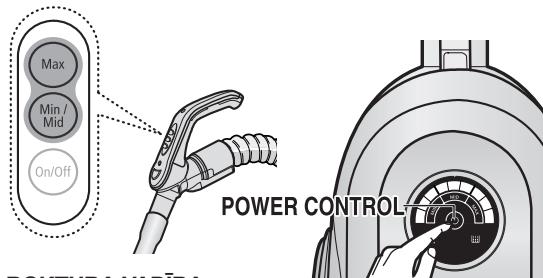
PIEZĪME

Putekļu tvertni drīkst izskalot ar aukstu ūdeni.

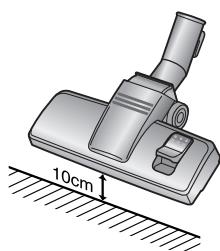
4 PUTEKĻU MAISĪNA TĪRĪŠANA

4-1. KAD TĪRĪT PUTEKĻU MAISĪNU?

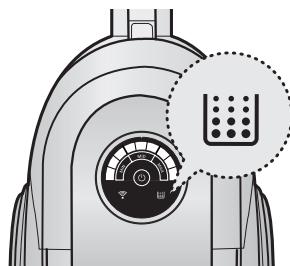
- Ja iesūkšana tīrīšanas laikā ir ievērojami samazinājusies, pārbaudiet putekļu maisīnu, kā norādīts zemāk.



Ieslēdziet sūkšanas jaudu uz 'MAX'.



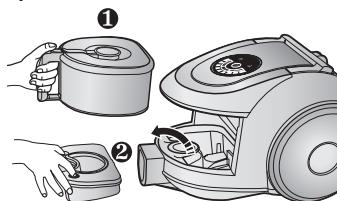
Ja filtra pārbaudes indikators klūst sarkans, kad ieplūdes uzgalis atrodas 10 cm virs līdzenas virsmas, iztīriet filtru.



Kad iedegas gaismas indikators, iztīriet putekļu maisīnu (4-2), kā norādīts sekojošajos attēlos.

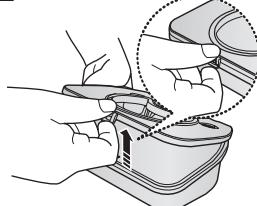
4-2 PUTEKĻU MAISĪNA TĪRĪŠANA

1



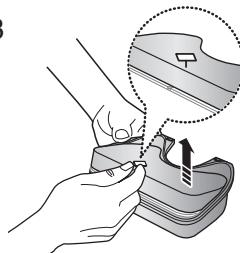
Izņemiet putekļu tverni un putekļu maisīnu, kā attēlots.

2



Noņemiet fiksēto putekļu maisīnu vāķa karkasu.

3



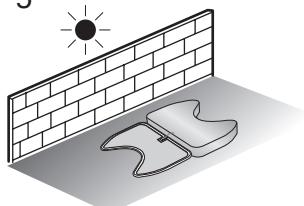
Izņemiet sūkli un filtru no putekļu maisīna.

4



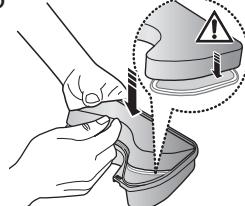
Izmazgājiet putekļu maisīna sūkli un filtru ar ūdeni.

5



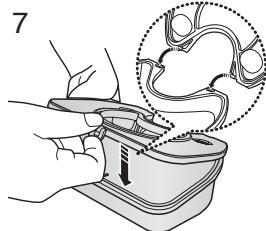
Nolieciet sūkli un filtru ēnā, lai tie izžūtu; tas var aizņemt vairāk par 12 stundām.

6



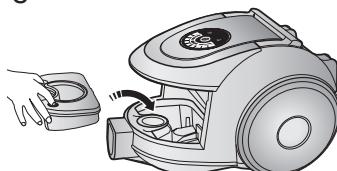
Ievietojiet sūkli un filtru atpakaļ putekļu maisīnā.

7



Pirms salikšanas pareizi savietojiet putekļu maisīnu ar tā vāku.

8

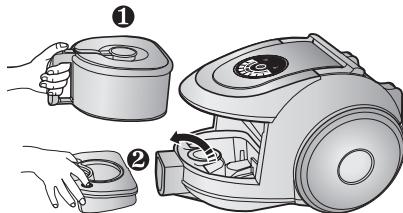


Ievietojiet salikto putekļu maisīnu putekļsūcējā.

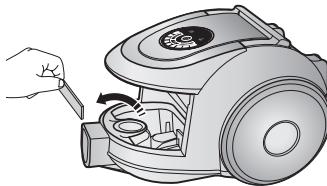
PIEZĪME:

Pirms filtra ielikšanas atpakaļ putekļsūcējā, pārliecinieties, vai filtrs ir pilnīgi sauss. Atstājiet to izžūšanai 12. stundas.

5 MOTORA AIZSARGFILTRA TĪRĪŠANA

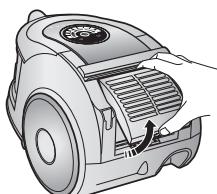


Iznemiet putekļu tvertni un putekļu maisiju.

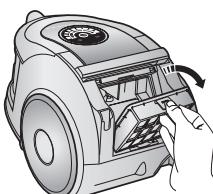


Iznemiet motora aizsargfiltru no putekļsūcēja. Izpuriniet no tā putekļus un ievietojiet atpakaļ ierīcē.

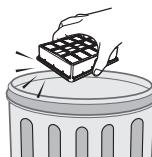
6 IZVADES FILTRA TĪRĪŠANA



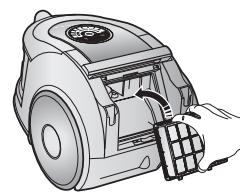
Nospiediet fiksēto karkasa daļu ierīces aizmugurē, lai to noņemtu.



Izmantojot bīdi, iznemiet HEPA filtru.

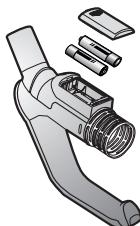


Iztīriet putekļus no HEPA filtra.



Ievietojet HEPA filtru putekļsūcējā, līdz tas ar klikšķi tiek fiksēts vietā.

7 BATERIJU NOMAIŅA (PĒC IZVĒLES)



BATERIJU TIPS:AA IZMĒRS



PIEZĪME:

- Ja putekļsūcējs nedarbojas, nomainiet baterijas. Ja problēma vēl joprojām pastāv, sazinieties ar mūsu pilnvaroto izplatītāju.
- Izmantojiet 2 AA izmēra baterijas.



BRĪDINĀJUMS

- Nekad neizjauciet vai neuzlādējiet baterijas vēlreiz.
- Nekad nekarsējiet baterijas vai nemetiet tās uguņī.
- Nesamainiet polaritāti (+) (-) vietām.
- Utilizējiet nederīgās baterijas atbilstošā veidā.

- JA RADUSIES PROBLĒMA

PROBLĒMA	IEMECLS	RISINĀJUMS
Motoru nevar iedarbināt.	Nav strāvas padeves. Termoslēdzis.	Pārbaudiet vadu.kontaktdakšu un rozeti. Ļaujiet atdzist.
Sūkšanas jauda akāpeniski samazinās.	Bloķēts uzgalis, ieplūdes šķūtene vai caurule.	Pārbaudiet, vai nav radies aizsprostojums. Iztīriet to.
Vadu nevar pilnībā uztīt.	Pārbaudiet, vai vads nav savijies vai nelīdzeni uztīts.	Izvelciet vadu 2-3 m un nospiediet vada uztīšanas pogu.
Putekļsūcējs nesavāc netīrumus.	Plaisa vai caurums šķūtenē.	Pārbaudiet šķūteni un, ja nepieciešams, nomainiet.
Sūkšana ir vāja vai samazinās.	Filtrs ir pilns ar putekļiem.	Pārbaudiet filtru un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts instrukcijā.

Šis putekļu sūcējs ir apstiprināts:

EMC Direktīva : 89/336/EEC, 92/31/EEC un 93/68/EEC

Zemsprieguma Drošības Direktīva: 73/23/EEC un 93/68/EEC

